

Fortaleciendo la Participación Parlamentaria en los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el Proceso de Estrategias para la Reducción de la Pobreza



Alcance Público Legislativo Sobre Temas de la Pobreza



ALCANCE PÚBLICO LEGISLATIVO SOBRE TEMAS DE LA POBREZA

Fortaleciendo la Participación Parlamentaria en los Objetivos de Desarrollo del Milenio y el Proceso de Estrategias para la Reducción de la Pobreza

Instituto Nacional Demócrata
para Asuntos Internacionales

www.ndi.org

Programa de las Naciones Unidas
para el Desarrollo

www.undp.org

RECONOCIMIENTOS

El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) es la red global de desarrollo de las Naciones Unidas, que incide para lograr cambios y conectar a los países con el conocimiento, la experiencia y los recursos para ayudar a que las personas construyan para sí una mejor vida. El PNUD se ha establecido en 166 países, trabajando con las personas en sus propias soluciones a los retos de desarrollo global y nacional. A medida que ellos desarrollan las capacidades locales, van aprovechando los conocimientos del personal del PNUD y de su amplia gama de asociados. La Dirección de Políticas de Desarrollo del PNUD ofrece liderazgo técnico y orientación para las políticas en áreas primordiales de desarrollo, que incluyen la gobernabilidad democrática.

Este manual fue preparado por el Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales (NDI) en sociedad con el PNUD y con el apoyo del gobierno Belga. El gobierno Belga es un proveedor principal de asistencia democrática a través de los esfuerzos del PNUD en todo el mundo, y apreciamos su generoso apoyo para este proyecto. Sin dicho apoyo, estos documentos no hubieran sido posibles. El NDI es una organización sin fines de lucro que trabaja para fortalecer y expandir la democracia en el mundo entero.

El manual surgió de actividades piloto diseñadas para fortalecer la capacidad de las legislaturas y de la sociedad civil para participar en el Proceso de Estrategia para la Reducción de la pobreza (PERP), un proceso cuyas intenciones son ser propiedad del país en el que se establece y ser también participativo, incluyendo la participación civil y legislativa en la fase de planificación y monitoreo. En la práctica, sin embargo, la participación legislativa en los mecanismos del PERP varía ampliamente de país a país. Para fortalecer la participación legislativa, el PNUD se asoció con el NDI en 2001 y 2002 para llevar a cabo actividades de construcción de capacidades con los miembros del Parlamento y las Comisiones DERP en Malawi, Níger y Nigeria. Basados en la experiencia de estos tres programas piloto PERP, y haciendo uso de su experiencia en la programación de desarrollo democrático con legislaturas de todo el mundo, el NDI, en sociedad con el PNUD, desarrolló una serie de manuales que buscan ofrecer recursos para los MPs, para el personal parlamentario, para los líderes civiles, para las redes sociales y para la comunidad internacional sobre participación legislativa en la reducción de la pobreza. Esta serie incluye:

- *Comunicación Legislativa – Ejecutiva sobre Estrategias de Reducción de la pobreza;*
- *Alcance Público Legislativo sobre Temas de Pobreza;*
- *Colaboración Parlamentaria-Cívica para Monitorear Iniciativas de Reducción de la Pobreza.*

Alicia Phillips Mandaville, Alta Funcionaria de Programas del NDI para la Gobernabilidad y la Reducción de la Pobreza, preparó el texto principal de este manual con la ayuda de Rebecca Logan, Asistente Senior de Programas de Gobernabilidad de NDI. Scott Hubli, Alto Consejero del NDI sobre Gobernabilidad; Randi Davis, Consejera Técnica del PNUD para el Grupo de Gobernabilidad Democrática; y Magdy Martínez-Soliman, Administradora de Prácticas de Gobernabilidad del PNUD; Grupo de Gobernabilidad democrática/Dirección de Políticas de Desarrollo, aportaron sus valiosos comentarios y revisaron el texto. Se obtuvo una retroalimentación adicional de Fredrick Stapenhurst, Alto Especialista en Administración del Sector Público para el Instituto del Banco Mundial.

© Derechos de autor Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales (NDI) 2004. Todos los derechos reservados. Porciones de este trabajo pueden ser reproducidas y/o traducidas para uso no comercial, en la medida que se le otorgue la debida autoría al NDI y al PNUD y que a la vez éstos reciban copias de cualquier traducción.

REFERENCIAS RÁPIDAS A LOS ACRÓNIMOS EN ESTE TEXTO

- EAP** **Estrategias de Asistencia Para el País.** El EAP describe la estrategia de asistencia del Banco Mundial para un país, indicando el nivel y la composición de la asistencia que será suministrada basada en las evaluaciones y el rendimiento de la cartera del país. Si bien los elementos claves son discutidos con el gobierno, no es un documento negociado.
- PPME** **País Pobre muy Endeudado.** La iniciativa PPME es un acuerdo entre acreedores oficiales diseñar para ayudar a los países más pobres y con mayor endeudamiento para que puedan escapar de deudas insostenibles.
- AIF** **Asociación Internacional de Fomento.** La AIF, parte del Grupo del Banco Mundial, ayuda a los países a reducir la pobreza ofreciendo “créditos”, que son préstamos con interés cero, con un periodo de gracia de 10 años y una madurez de 35 a 40 años.
- IFI** **Instituciones Financieras Internacionales.** Este término incluye al Banco Mundial, al Fondo Monetario Internacional, al Banco Africano de Desarrollo, al Banco Asiático de Desarrollo, al Banco Europeo para la Reconstrucción y el Desarrollo, y el Banco Interamericano de Desarrollo.
- FMI** **Fondo Monetario Internacional.**
- DERP-I** **DERP Provisional.** El reporte provisional es presentado por países para satisfacer requerimientos de elegibilidad mientras aun se desarrolla el DERP. Los DERPs provisionales deben incluir una evaluación sobre las estrategias existentes para la reducción de la pobreza y especificar una hoja de ruta para la producción de un DERP completo en forma oportuna.
- ODM** **Objetivos de Desarrollo del Milenio.** Agenda de las Naciones Unidas para la reducción de la pobreza y la mejora de vidas, según acordaron los Estados miembros de las Naciones Unidas en la Cumbre del Milenio, en septiembre de 2000. Para cada meta se han establecido uno o más objetivos, la mayoría para el 2015, utilizando el año 1990 como punto de referencia. La agenda incluye orientación para la incorporación de los ODMs dentro de las prioridades nacionales, para el logro de los objetivos y para poner de relieve la buena gobernabilidad.
- MP** **Miembro del Parlamento.**
- ONG** **Organización no Gubernamental**

INDICE GENERAL

INTRODUCCIÓN	LA POBREZA, LAS REFORMAS NACIONALES Y LOS CONSTITUYENTES.....	1
	Objetivos de desarrollo del milenio	
	¿Cómo se relaciona esto con los constituyentes?	
	¿Qué es "alcance público legislativo"?	
SECCIÓN 2	¿POR QUÉ LLEVAR A CABO UN ALCANCE PÚBLICO LEGISLATIVO SOBRE LA POBREZA?.....	5
	Es más probable que se atiendan las necesidades ciudadanas	
	Los partidos políticos y los MPs individuales son vistos como más sensibles	
	Las instituciones democráticas se fortalecen	
SECCIÓN 3	ESTRATEGIAS DE ALCANCE PÚBLICO EN FAVOR DE LOS POBRES.....	9
	Factores de consideración	
	Acceso a los recursos	
	Creando una estrategia de comunicación	
SECCIÓN 4	ALCANCE PÚBLICO INSTITUCIONAL: LA NACIÓN COMO AUDIENCIA.....	16
	Informando al público sobre prioridades y logros	
	Informando al público sobre programas y enfoques innovadores	
	Alcance al nivel institucional como una base para la educación cívica	
SECCIÓN 5	ALCANCE DE LOS COMITÉS.....	24
	Asuntos oficiales del comité: reuniendo información y el archivo público	
	Educación pública por tema: información sobre campañas de conciencia	
	Aplicando la experiencia en un tema a los desafíos de base	
SECCIÓN 6	ALCANCE POR GRUPOS PARLAMENTARIOS DEL PARTIDO.....	29
	Desarrollo de plataformas y coordinación de los grupos parlamentarios con el partido	
	Utilizando los medios	
	Coordinación de grupos del partido: una herramienta estratégica	
SECCIÓN 7	ESFUERZOS INDIVIDUALES PARA COMUNICARSE CON LOS CONSTITUYENTES.....	33
	El conocimiento es poder: reuniendo información sobre su distrito electoral	
	Pensando estratégicamente sobre el alcance individual para informar al público	
	Opciones de comunicación: preparando actividades a la medida del MP individual.	
	Problemas locales, acciones nacionales	
CONCLUSIÓN	ESTABLECIENDO PRECEDENTES PARA UN GOBIERNO MÁS SENSIBLE.....	42
APÉNDICE I	EL DESAFÍO GLOBAL: METAS Y OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO.....	43
APÉNDICE II	DOCUMENTO DE ESTRATEGIA PARA LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA (DERP).....	45
APÉNDICE III	MUESTRAS DE FORMULARIOS PARA REGISTRAR LA RETROALIMENTACIÓN PÚBLICA.....	46
	Formularios de retroalimentación del constituyente y de seguimiento de trabajo con un caso individual	
APÉNDICE IV	EJEMPLO DE COMUNICADO DE PRENSA.....	48
APÉNDICE V	RECURSOS ADICIONALES.....	49

INTRODUCCIÓN

La pobreza, las reformas nacionales y los constituyentes

La Reducción de la pobreza y las reformas económicas son dos de los temas más importantes que confrontan los parlamentarios y los funcionarios electos. Por lo tanto, se han creado varias iniciativas globales para complementar los diferentes aspectos de las estrategias de crecimiento económico nacionales: entre ellas, los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODMs) y los Documentos de Estrategia para la Reducción de la Pobreza (DERP). Los miembros del parlamento que desean comunicarse con el público con respecto a la pobreza - o a las reformas relacionadas con la pobreza - podrían encontrar útil revisar cómo se interrelacionan estas iniciativas. Estos tipos de programas muchas veces son ajenos a los constituyentes, quienes se preocupan profundamente sobre la pobreza y su propia calidad de vida, pero no logran ver la conexión entre sus experiencias y los temas que los MPs deben atender en el parlamento para poder efectuar cambios.

LOS OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO

Los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODMs) fueron desarrollados por los estados miembros de las NU a comienzos del milenio y sirven como amplios objetivos de desarrollo que son internacionalmente reconocidos. Los ODMs buscan:

- Erradicar la extrema pobreza y el hambre;

- Lograr la educación primaria universal;
- Promover la igualdad entre los géneros y la autonomía de la mujer;
- Reducir la mortalidad infantil;
- Mejorar la salud materna; Combatir el VIH/SIDA, la malaria y otras enfermedades;
- Garantizar la sostenibilidad ambiental;
- Desarrollar una responsabilidad global para el desarrollo.

Los ODMs moldean el contenido y los procesos de los programas y proyectos de desarrollo local e internacional al enfocar los esfuerzos globales en ocho objetivos específicos y establecer un plazo universal para lograrlos (para información adicional sobre las ODMs, ver el Apéndice I).

Las Hojas de Ruta y los Planos

Si los ODMs son el destino final de una búsqueda global de desarrollo económico y humano, la comunidad internacional y los países en vías de desarrollo han creado conjuntamente una serie de planos con la esperanza de lograr dichos objetivos para la fecha prevista. Presentado originalmente en setiembre de 1999 por las instituciones financieras internacionales (IFIs), los Documentos de Estrategia para la Reducción de la Pobreza (DERPs) son documentos económicos estratégicos, de

propiedad del país, que buscan establecer un marco multi-anual para la reducción nacional de la pobreza. Los DERPs sirven como la base para el alivio de deuda y préstamos en concesión en aproximadamente 70 países. A través del desarrollo de su propio DERP, cada país elegible para el alivio de deuda a través de la iniciativa de país pobre muy endeudado (PPME) o para préstamos sin interés de la Asociación Internacional de Fomento (AIF) identifica objetivos y metas específicos dentro de su propio contexto económico, social, político y geográfico. El DERP luego elabora un plan para ir en búsqueda de dichos objetivos. Por ejemplo, en muchos países la expansión del cuidado de la salud urbano es una prioridad ya que grandes porciones de la población urbana no tienen acceso a un tratamiento de salud apropiado, dado el desempleo y la consecuente falta de ingresos para la familia. En respuesta, el DERP podría enfatizar la expansión de las instalaciones médicas disponibles y de las políticas macro económicas para impulsar la creación de puestos de trabajo en los centros urbanos (para mayores detalles del ciclo DERP, ver el Apéndice II).

Conjuntamente con los DERPs, varios otros planes alternativos son generados por el Banco Mundial, el FMI y diversos donantes internacionales. Basados en su análisis del diagnóstico de pobreza DERP, de los objetivos de crecimiento y de la capacidad de implementación de cada país, tanto el Banco como el Fondo desarrollan sus propias estrategias o programas de asistencia país-específicas. En el caso del FMI, a esto se le llama el Servicio para el crecimiento y la lucha contra la pobreza (SCLP).

¿CÓMO SE RELACIONA ESTO CON LOS CONSTITUYENTES?

Para muchos ciudadanos, la pobreza es una experiencia real y diaria que parece exigir soluciones simples (un trabajo, una clínica local de salud, más herramientas agrícolas,

CUATRO CATEGORÍAS DE ALCANCE PÚBLICO LEGISLATIVO

- Esfuerzos a nivel de toda la institución para educar o informar a la población.
- Alcances por comités o por grupos de legisladores basados en un tema.
- Esfuerzos de comunicación organizados por las cúpulas/comités de los partidos políticos dentro del parlamento.
- Esfuerzos de los miembros individuales para comunicarse directamente con grupos específicos de ciudadanos.

electricidad). Sin embargo, para aquellos legisladores que trabajan para aliviar o reducir la pobreza, solucionar estos temas puede ser un proceso complicado: priorizar las necesidades, navegar los procesos de política o de desarrollo nacionales (como el DERP) o negociar dentro de diversas cronologías los presupuestos nacionales o los desembolsos de ayuda internacional. Si bien es poco probable que los ciudadanos estén interesados en los detalles técnicos de los asuntos legislativos, la buena voluntad de un MP de discutir las necesidades de los ciudadanos así como sus propios esfuerzos para atender dichas necesidades, puede mejorar la opinión pública de los funcionarios electos y podrían reducir el cinismo público con respecto al proceso político.

En muchos países las políticas nacionales de reducción de la pobreza tienen un obvio impacto sobre grandes porciones de la población. A medida que los países se desarrollan e implementan los DERPs u otros planes económicos estratégicos, la comunicación con ciudadanos de varios lugares se convierte en algo crítico para diagnosticar las necesidades de los grupos empobrecidos de la población, alertar a los ciudadanos sobre cambios en las políticas o en los reglamentos que puedan afectarlos directamente (como el IVA, las licencias y la desregulación de los precios) y determinar si los programas gubernamentales están cumpliendo o no sus objetivos. Las preocupaciones de los

constituyentes que la mayoría de los MPs encuentra más frecuentemente son los temas de oportunidades económicas, como lo son el empleo y una educación que ellos puedan pagar. Por lo tanto, es importante que los MPs construyan un plan estratégico de comunicación con sus constituyentes sobre las necesidades y políticas relacionadas con la pobreza, si es que los políticos quieren construir confianza pública y propiedad sobre los procesos gubernamentales.

¿QUÉ ES “ALCANCE PÚBLICO LEGISLATIVO”?

El alcance público legislativo abarca casi cualquier esfuerzo sistemático de parte de los miembros del ente legislativo nacional para comunicarse con el electorado. Este alcance puede ser dividido en cuatro categorías:

- **Esfuerzos a nivel de toda la Institución para educar o informar a la población.** Esto incluye esfuerzos de comunicación no partidaria realizados por el parlamento, como lo son las publicaciones informativas, los boletines informativos parlamentarios o las emisiones radiales o televisivas, las visitas

EL ALCANCE LEGISLATIVO TIENE MUCHAS AUDIENCIAS

Aunque la comunicación con los ciudadanos es la forma más común de alcance público legislativo, los parlamentos hacen esfuerzos por comunicarse con una amplia gama de actores políticos. Al formular una estrategia de alcance, podría ser útil tener en mente las siguientes audiencias potenciales:

- Académicos o expertos profesionales;
- ONGs y grupos de expertos (think tanks);
- La sección ejecutiva;
- Gobiernos o consejos locales;
- La comunidad internacional;
- Los medios;
- Los partidos políticos;
- Los sindicatos; y
- Las organizaciones o entes religiosos

de los jóvenes o las visitas guiadas de las cámaras. También incluye cualquier trabajo realizado por la oficina de información parlamentaria que busque incrementar la cantidad de información real disponible al público con respecto a los asuntos parlamentarios, a los miembros o a legislaciones pendientes/ existentes.

- **Alcance de grupos de legisladores basados en un comité o por temas.** Esta categoría incluye los esfuerzos de un comité por reunir y difundir la información: solicitudes de reuniones informativas, testimonio o análisis de expertos en un tema; audiencias públicas para solicitar retroalimentación sobre legislación propuesta o existente; sesiones informativas públicas para informar a los ciudadanos sobre el impacto de políticas pendientes o cambios en las políticas; publicación de un informe de comité; o la emisión (radial o televisiva) de una investigación o audiencia de un comité. Por motivos organizativos, este manual también incluye en esta categoría aquellos esfuerzos de alcance realizados por grupos menos formalizados de miembros basados en un solo tema (como las cúpulas/comités sobre un tema).
- **Esfuerzos de comunicación realizados por las cúpulas/comités de los partidos políticos en el parlamento.** Como una de las manifestaciones más visibles de cualquier partido político, la cúpula movilizadora de un partido en el parlamento puede comunicar de manera efectiva la plataforma del partido, puede expresar su apoyo para políticas o reformas propuestas relacionadas con la pobreza, o puede postular alternativas potenciales a las políticas existentes. Si bien la politización excesiva de las políticas sobre la pobreza puede ser perjudicial, las políticas económicas son inherentemente políticas y las cúpulas basadas en los partidos

naturalmente expresarán periódicamente sus puntos de vista opuestos. Articular esta diversidad de perspectivas ayuda a los votantes a distinguir entre los partidos por sus lineamientos políticos en lugar de depender de factores como la personalidad o etnicidad de líderes partidarios individuales.

- **Esfuerzos de los miembros individuales.** Los parlamentarios individuales, que son elegidos para representar a grupos específicos de la población, podrían ser quienes tienen los mayores incentivos y oportunidades de comunicarse con sus constituyentes. Los miembros pueden reunir información sobre las necesidades más

grandes de sus constituyentes para poder informarles sobre su trabajo en la legislatura, para poder publicitar la información sobre reformas o cambios que afectarán las vidas de los constituyentes o para poder comunicarse con los constituyentes individuales con respecto al resultado sobre un tema local o personal. Las actividades de miembros individuales para el intercambio de información relevante con los constituyentes pueden ser considerados un alcance legislativo. Estos esfuerzos pueden incluir la emisión de declaraciones públicas, boletines informativos o visitas del MP a los sitios.

SECCIÓN DOS

¿Por qué llevar a cabo un alcance público legislativo sobre la Pobreza?

Se puede emprender un alcance público legislativo sobre la pobreza por varios motivos o para lograr una gama de objetivos. Sin considerar quien es el iniciador ni a sus factores de motivación, el alcance público legislativo otorga beneficios a través de un amplio espectro:

- Ciudadanos;
- Partidos políticos;
- Miembros individuales; e
- Instituciones democráticas

ES MÁS PROBABLE QUE SE ATIENDAN LAS NECESIDADES CIUDADANAS

Los ciudadanos pobres conforman el grupo más obvio que puede obtener beneficios de un mejorado diálogo nacional sobre temas relacionados a la pobreza. Cuanto más precisamente pueda un gobierno diagnosticar, diseñar, implementar y evaluar programas en pro de la pobreza, mayor será la probabilidad de que los ciudadanos se beneficien de dichas iniciativas. Los ciudadanos obtienen el mayor beneficio cuando el alcance legislativo les provee un mecanismo para ser escuchados en cada etapa del ciclo estratégico sobre la reducción de la pobreza.

Etapas 1: Diagnóstico de la pobreza

Adicionalmente a las encuestas estadísticas, un diagnóstico efectivo de la pobreza incluye la

retroalimentación ciudadana sobre las condiciones y los desafíos del vivir diario. Para poder atender esto, se han llevado a cabo en muchos países evaluaciones participativas sobre la pobreza auspiciadas por el Banco Mundial, para complementar a las investigaciones en curso con una retroalimentación directa de los ciudadanos más pobres. Los legisladores, en

A LOS VOTANTES LES PREOCUPA LA POBREZA

La economía, en particular la reducción de la pobreza, es un tema político tangible. Si bien a los ciudadanos puede no importarles el “DERP” *per se*, ellos tienden a expresar un considerable interés en los esfuerzos a nivel nacional para mejorar el estándar de vida. La investigación sobre la opinión pública global confirma que los ciudadanos (y los votantes) ven el impacto de los factores económicos sobre sus vidas como una preocupación principal:

Afganistán, 2002: Grupos de enfoque de mujeres afganas informan que el problema más grave del país es la falta de vivienda.

Bosnia, 2002: el 70 por ciento de los votantes que fueron encuestados mencionaron el desempleo como un factor determinante sobre su intención de voto.

Kenya, 2000: 41 por ciento de aquellos encuestados mencionaron la pobreza, la seguridad alimenticia o el desempleo como su principal preocupación.

Latinoamérica, 2003: el 52 por ciento de los encuestados estuvieron de acuerdo con la declaración: “no me importaría si un gobierno no democrático llegara al poder con tal que solucione los problemas económicos.

particular aquellos elegidos directamente por un distrito electoral geográfico, están en una posición envidiable para solicitar y reunir este tipo de información específica a la localidad. Aparte de hacer del diagnóstico sobre la pobreza algo mucho más preciso, aquellos miembros que están familiarizados con las necesidades inmediatas de sus constituyentes comúnmente pueden, de mejor forma, buscar políticas o programas hechos a la medida para satisfacer las necesidades y los intereses de sus distritos.

Etapa 2: Formulación de políticas en pro de los pobres

Si bien la formulación de políticas es frecuentemente iniciada por la sección ejecutiva, en aquellas circunstancias en que se necesita de legislación para dar inicio a algunos programas o iniciativas, el alcance legislativo hacia expertos, académicos, grupos de expertos (think-tanks) o hacia ONGs, puede fortalecer la calidad de las políticas a implementar. En las audiencias de los comités para examinar el análisis realizado por expertos sobre legislaciones propuestas relacionadas con la pobreza, se puede descubrir algunas facetas de la ley no consideradas previamente o sugerir enmiendas o revisiones para incrementar su impacto. El alcance dirigido hacia expertos sobre algún tema puede incrementar la habilidad de una legislatura para contribuir con las políticas nacionales, particularmente donde la capacidad de la investigación legislativa es limitada.

Etapa 3: Implementación

Los MPs son vehículos lógicos de educación pública durante la implementación de políticas económicas nacionales y de reducción de la pobreza. En algunos casos, los ciudadanos requieren de información específica antes de poder participar en iniciativas de oportunidades económicas (por ejemplo, los sistemas de micro-créditos son muchas veces difíciles de implementar cuando los ciudadanos no tienen

confianza en o conocimiento de las prácticas estándares sobre préstamos). En otras situaciones, una incrementación de la conciencia ciudadana sobre reformas económicas de mayor reto (desregulación de precios, incremento de los impuestos) generada por el alcance público legislativo, puede ayudar a construir la comprensión pública sobre la necesidad de implementar estas difíciles medidas.

Etapa 4: Monitoreo y Evaluación

Una vez iniciados los programas, el alcance constituyente continúa siendo una de las formas más directas de determinar si las medidas de la reducción de la pobreza están teniendo o no el impacto deseado. Ya sea que la información esté siendo reunida a través de visitas directas a las ubicaciones de los proyectos, a través de las horas de oficina del distrito electoral o a través de audiencias donde los grupos locales ciudadanos pueden testificar, el alcance fortalece la percepción pública de que los legisladores están interesados en la pobreza. También le permite a la legislatura ejecutar sus funciones de supervisión de manera más efectiva al proveer más información sobre el impacto real de las políticas ejecutivas.

LOS PARTIDOS POLÍTICOS Y LOS MPs INDIVIDUALES SON VISTOS MÁS SENSIBLES

Los partidos políticos, sean estos parte de la coalición gubernamental o de la oposición, se benefician cuando sus miembros electos llevan a cabo un alcance público efectivo sobre temas importantes para los votantes. No solo es probable que la reputación de un partido como uno que “está comunicado con sus constituyentes” se incremente a medida que sus funcionarios electos lleven a cabo un mayor alcance, sino que dicho alcance también permite a los partidos diferenciarse el uno del otro, construyendo por lo tanto un reconocimiento y un apoyo para sus partidos, aún en años no electorales.

CUADRO 1: RECONOCIENDO EL IMPACTO POTENCIAL DE VARIOS TIPOS DE ALCANCE

ACTOR		EJEMPLOS DE ALCANCE PÚBLICO	IMPACTO POTENCIAL
INFORMAR AL PÚBLICO	La legislatura completa	<ul style="list-style-type: none"> Boletines noticiosos parlamentarios Transmisiones parlamentarias Visitas guiadas/ de jóvenes del parlamento 	Fortalecer la imagen del parlamento como uno abierto y democrático; informar a los ciudadanos sobre los logros y las metas.
	Comités y otros grupos parlamentarios	<ul style="list-style-type: none"> Audiencias públicas Conferencias de prensa/ alcance con los medios Informes de comité/cúpula 	Demostrar que el grupo está trabajando para mejorar el interés ciudadano; articular posiciones sobre políticas.
	MPs individuales	<ul style="list-style-type: none"> Notas/folletos de prensa Publicitar reformas pendientes y cambios en políticas 	Establecer relaciones con los medios; informar a los constituyentes sobre las metas y minimizar las reacciones severas a los cambios en las políticas.
REUNIR INFORMACIÓN	La legislatura completa	<ul style="list-style-type: none"> Utilizar la biblioteca parlamentaria o los servicios de investigación para hacer uso de los expertos y de los grupos de interés Interacciones con la sociedad civil 	Promover creación de políticas informadas; asegurarse de que el parlamento sea verdaderamente representativo.
	Comités y otros grupos parlamentarios	<ul style="list-style-type: none"> Buscar testimonio/solicitar reuniones informativas con expertos sobre un tema y con la sociedad civil Utilizar encuestas de opinión pública 	El grupo puede decidir mejor que políticas son prioritarias; el grupo estará mejor informado sobre la esencia de las políticas.
	MPs individuales	<ul style="list-style-type: none"> Visitar las regiones claves del distrito Reuniones públicas "Forum Abierto" (al estilo municipal) 	Identificar cuales son los temas que más les importa a los constituyentes/distritos; mejorar la imagen pública.
TOMAR ACCIONES INFORMADAS	La legislatura completa	<ul style="list-style-type: none"> Aprobar legislación Utilizar la influencia sobre el presupuesto para enfatizar áreas problemáticas 	Demostrar la efectividad del parlamento y su papel importante en la resolución de los problemas de la nación.
	Comités y otros grupos parlamentarios	<ul style="list-style-type: none"> Utilizar los medios para publicitar los problemas Proponer legislación ("Markup") 	Mejorar la reputación del grupo; puede ser visto como sensible a las necesidades públicas.
	MPs individuales	<ul style="list-style-type: none"> Hacer seguimiento a los casos particulares de los constituyentes Tener "horas de visita" periódicas en las oficinas del distrito 	Mejorar la habilidad de identificar tendencias y problemas recurrentes; construir lealtad entre los constituyentes.

- Para los partidos de gobierno, el alcance puede ser visto como una manera para que los miembros individuales promuevan la plataforma del partido o su agenda política. Los legisladores también pueden resaltar aspectos de la plataforma que son particularmente relevantes en los distritos donde ellos han sido electos, así como publicitar programas locales que han sido particularmente exitosos.
- Para los partidos de oposición, el alcance puede ser una de las mejores formas de publicitar propuestas alternativas de políticas, particularmente cuando la investigación de algunos programas para la reducción de la

pobreza demuestran que los resultados fueron menos positivos de lo que originalmente se anticipó.

Los mismos legisladores electos también se benefician de iniciar o participar en esfuerzos de alcance público, dado que se benefician tanto los constituyentes como los partidos. Sin considerar el sistema electoral establecido, un miembro que no solo cuenta con el apoyo de los votantes locales sino que también ha demostrado su valor para el partido, tiene muchas más posibilidades de avanzar políticamente que un miembro que ha permanecido callado sobre temas que son importantes para los constituyentes.

LAS INSTITUCIONES DEMOCRATICAS SE FORTALECEN

Adicionalmente, a los beneficios políticos más tangibles del alcance público legislativo, una mayor comunicación entre los funcionarios electos y los ciudadanos votantes fortalece a las instituciones democráticas al edificar la

confianza pública en el proceso representativo. Una interacción regular entre la elite política electa y los ciudadanos al nivel local, regional y nacional refuerza el entendimiento de que los funcionarios electos se preocupan de la calidad de vida de sus constituyentes. Los ciudadanos ven el suministro de información sobre el progreso legislativo o las reformas como evidencia de que los miembros están haciendo esfuerzos para atender sus preocupaciones. A través del tiempo, esta dinámica reduce el cinismo entre los votantes al mantener un mecanismo a través del cual los ciudadanos pueden requerir información y ofrecer retroalimentación sobre temas de calidad de vida. Esto puede ayudar a construir apoyo para más esfuerzos de reformas. Finalmente, mantener estos canales de comunicación podrían, hasta cierto punto, disolver el impacto de campañas políticas populistas al demostrar que un progreso consistente requiere de tiempo y retroalimentación de varios grupos ciudadanos.

SECCIÓN TRES

Estrategias de alcance público en favor de los pobres

Mientras que el alcance público casi siempre mejora los esfuerzos nacionales para la reducción de la pobreza, los programas de alcance legislativo deben ser cuidadosamente adaptados para que tengan éxito. Para esto, los legisladores requerirán de una estrategia de comunicación para sus actividades de alcance.

FACTORES DE CONSIDERACIÓN

Desafíos Políticos y Logísticos

Ya sea que un miembro del parlamento represente a un distrito distante, rural y con un alto índice de analfabetismo, o un centro urbano cuyos residentes han caído rendidos ante las promesas políticas de funcionarios electos, cada uno de los miembros del parlamento enfrenta desafíos específicos en su intento de establecer y mantener una comunicación significativa con sus constituyentes. Si bien no hay respuestas universales para estos desafíos, el primer paso para determinar la mejor forma de conquistar los mismos es identificar los obstáculos específicos para una comunicación abierta y en ambos sentidos.

Los legisladores de varios países han identificado formas de comunicarse con su electorado al superar varios factores complicados:

- Un bajo índice de alfabetismo o varios idiomas hablados en un mismo distrito;

- Confusión ciudadana con respecto a la responsabilidad o autoridad de los legisladores;
- Cobertura parcial o limitada de los medios;
- Recursos severamente restringidos;
- Cinismo público profundamente enraizado con respecto a la motivación de los políticos electos;
- Falta de interés público en las políticas o iniciativas nacionales; o
- Control del espacio público por un único partido o figura política dominante.

Necesidades Específicas de los Constituyentes

Ya sea que los miembros sean electos como parte de la lista de un partido o por distritos de un solo miembro, ellos representan una agrupación específica de constituyentes. En la mayoría de los sistemas, este es un agrupamiento geográfico. En algunos casos, sin embargo, la distribución puede ser demográfico-específico o tema-específico. Un legislador eficiente identificará los temas más relevantes para sus constituyentes y los incorporará considerablemente en una estrategia de alcance público. Por ejemplo, un MP de un distrito rural podría enfocar sus esfuerzos en la distribución e infraestructura del agua, mientras que un MP de un distrito electoral urbano se podría enfocar en su tratamiento y sanidad. Ambos MPs

CUADRO 2: UNIENDO LOS ESFUERZOS DE ALCANCE CON LOS CONTEXTOS POLÍTICOS Y ECONÓMICOS

**Esfuerzos a nivel de toda la institución para educar o informar a la población:
Compartiendo información no-partidaria y verdadera**

Es lo más apropiado cuando:

- Se están implementando políticas o programas relacionados con la pobreza que tendrán un gran impacto sobre la población;
- Los medios no cubren de manera suficiente y de por sí solos los esfuerzos sobre la reducción de la pobreza
- Las demostraciones de unidad nacional o de consenso son importantes, dado un conflicto reciente; o
- Una crisis nacional hace universalmente relevante algunos temas específicos (hambruna, epidemias, desastres naturales)

**El Alcance de los comités o de grupos de legisladores basados en un tema:
Aplicando la experiencia tema-específica**

Es lo más apropiado cuando:

- Se están formulando, implementando o evaluando el impacto, de políticas en pro de los pobres en las áreas de interés de los comités o en los grupos basados en un tema;
- Está pendiente legislación en pro de los pobres y el grupo requiere de mayor información antes de poder finalizar sus recomendaciones con respecto a dicha legislación;
- La capacidad de investigación del personal es reducida o no suministra suficiente información/análisis por lo que los miembros deben reunir por sí solos más información; o
- La participación pública en algunos proyectos (préstamos para pequeñas empresas, programas de capacitación) requieren de información (técnica) específica.

**Los esfuerzos de las cúpulas/comités de los partidos políticos dentro del parlamento:
En búsqueda de las agendas nacionales de políticas**

Es lo más apropiado cuando:

- Se están formulando o evaluando las políticas sobre la pobreza que son prioritarias para el partido;
- Los partidos políticos tienen plataformas de políticas o preferencias significativamente diferentes con respecto a la reducción de la pobreza;
- Una sociedad altamente partidaria (o polarizada) no confía en la información que proviene de grupos con quienes ellos no se asocian;
- Los partidos políticos tienen una mayor infraestructura o mayores recursos de comunicación disponibles que la legislatura; o
- Los miembros de la legislatura son electos por lista partidaria.

**Esfuerzos individuales para comunicarse directamente con grupos específicos de ciudadanos:
Enfocándose en temas locales**

Es lo más apropiado cuando:

- Se están considerando o evaluando aquellos programas de alto interés público;
- Los miembros de las legislaturas son electos por un sistema mayoritario;
- Las necesidades geográficas o de los constituyentes varían tremendamente; el impacto de los programas varían por región;
- Las estructuras locales de gobierno ofrecen representación o información inadecuada para los residentes locales; o
- Los MPs quieren cultivar el apoyo de los votantes de base o reunir información específica al nivel local.

podrían llevar a cabo un alcance con respecto a las inversiones nacionales en las instalaciones de agua, pero cada uno adecuaría sus esfuerzos para atender los problemas inmediatos del distrito.

Plataformas de los Partidos Políticos

Adicionalmente a las necesidades de los distritos electorales individuales, los miembros podrían también considerar los temas que están más vocalmente resaltados por sus partidos. Particularmente en aquellos lugares donde una elección reciente (o venidera) ha enfocado la atención pública sobre algunas políticas específicas – o donde la disciplina partidaria es bastante fuerte –, los legisladores querrán asegurarse que sus esfuerzos de alcance sean consistentes y complementarios a los esfuerzos que el partido realiza para publicitar sus propias posiciones sobre políticas. Por ejemplo, los legisladores electos por lista partidaria sobre una plataforma de partido que se adhiere a un mayor acceso público a la educación primaria, podrían considerar cómo comunicarse de mejor forma con sus constituyentes locales en cuanto a las instalaciones educativas, para demostrar cómo ellos propondrán la búsqueda de sus plataformas.

Cuando Los Temas Locales son Prioridades Nacionales

Algunas veces los temas de los distritos electorales o las plataformas de los partidos traslapan con las prioridades nacionales identificadas en el DERP o con alguno de los ODMs. Cuando esto sucede, los miembros podrían encontrarse con que ya se han iniciado un sorprendente número de programas para atender el tema específico. Un poco de investigación con el ministerio, agencia o entidad donante relevante (IFI o NU) podría revelar puntos naturales para que el alcance evalúe el impacto de las iniciativas nacionales para la reducción de la pobreza.

Por ejemplo uno de los ODMs es combatir el VIH/SIDA. En Bostwana, un país con aproximadamente 30% de la población adulta infectada

con VIH/SIDA, la PNUD ayudó a lanzar una agencia nacional de coordinación para el SIDA así como varios comités multi-sectoriales a nivel de distrito, para tratar dicha enfermedad. Aquellos MPs que están al tanto de lo que estos comités están haciendo en sus distritos pueden coordinar sus propios esfuerzos para combatir la crisis de salud y así poder maximizar la efectividad de estos programas. Las actividades de alcance público podrían incluir hablar con los constituyentes afectados por la epidemia, evaluar el impacto de los esfuerzos ya existentes e identificar aquellos temas que aún necesitan atención.

ACCESO A LOS RECURSOS

Un acceso limitado a la infraestructura o a otros recursos puede ser uno de los obstáculos más grandes para un efectivo alcance público legislativo. En muchos países, los presupuestos legislativos con las justas cubren los costos legislativos

RECONOCIENDO TODOS LOS RECURSOS DISPONIBLES

En muchos casos, el desafío más grande para un MP no es el identificar fuentes para recursos adicionales, sino movilizar efectivamente los recursos ya existentes. Una vez que se hayan identificado las prioridades y se haya desarrollado un plan de comunicación estratégico con un objetivo, los MPs podrían querer evaluar la accesibilidad de los siguientes recursos:

- Comités;
- Cúpulas partidarias,
- Secciones municipales (posible espacio para oficina local);
- Gobierno (capacidad de recabar información a través de reuniones informativas)
- Universidades (expertos);
- ONGs/Fundaciones locales e internacionales;o
- La comunidad internacional de desarrollo (información sobre la implementación de las iniciativas relacionadas al DERP)

Al utilizar y sacar ventaja de dichas opciones, los MPs pueden continuar su participación en actividades de alcance público y la promoción de la reducción de la pobreza en sus distritos, a pesar de contar con pocos recursos.

básicos en la ciudad capital, dejando pocos recursos para viajes, para tecnología de la comunicación o para personal en los distritos electorales. A pesar de estas limitaciones, los legisladores aún pueden llevar a cabo un alcance público considerable siempre y cuando desarrollen una estrategia de comunicación, prioricen y logren acceso a los recursos ya existentes.

Mientras cada tipo de alcance público requiere de diferentes recursos, lo más común, en cuanto a los recursos, son las siguientes prioridades:

Recursos Críticos:

- *Una relación positiva con los medios.* La cobertura ganada en los medios es una forma gratuita para que los miembros puedan comunicarse con una audiencia a nivel nacional. Cultivar relaciones positivas con periodistas claves es una forma de incrementar la posibilidad de que los medios cubran temas sobre los cuales los miembros quieran llevar a cabo un alcance.
- *Información permanente de contacto para los miembros.* Esto podría ser tan simple como tener una única central telefónica y un servicio de mensajería en el edificio del Congreso, o tan complicado como tener información de contacto de miembros individuales diferenciadas tanto en la ciudad capital como en las oficinas/las residencias del distrito electoral (teléfono, fax y correo electrónico). Sin tener al menos una manera publicitada de poder contactarse con su legislador, aún los grupos ciudadanos o los expertos sobre un tema que tengan información útil y positiva serán incapaces de ofrecer dicha información de manera oportuna.
- *Un sistema de archivado y de acceso a la información, sin importar qué tan básico.* Las estrategias de alcance deben estar basadas en información precisa con respecto a las políticas o a las reformas. Ya sea que esté mantenida por el personal o por los mismos

miembros, debería de haber una ubicación central (podría ser una colección de archivos personales actualizados en forma regular) desde donde los miembros puedan, de forma regular y fiable, obtener acceso a información actual y precisa.

- *Un mecanismo para mantener registros de la retroalimentación de los constituyentes.* Ya sea que se hayan reunido individualmente o por grupos de MPs, se necesita tener una manera de registrar la retroalimentación ciudadana, de las ONGs o de los expertos en un tema. Cuando se utiliza constantemente, un formulario básico puede hacerle el seguimiento a esta información (ver ejemplos en el apéndice III) y ser integrados de manera regular en los sistemas de archivado personal, de comités o de cúpulas. A medida en que la legislatura vaya modernizando su tecnología a través del tiempo, estos formularios ofrecen una base sobre la cual edificar archivos electrónicos.

Muy Útil (y de Bajo Costo):

- *Acceso público durante horas de trabajo regulares en la ciudad capital mientras que la legislatura está en sesión.* Mientras que algunos presupuestos parlamentarios son incapaces de financiar sesiones legislativas regulares o viajes regulares de los miembros entre los distritos y la ciudad capital, en la mayoría de los casos sí es posible predecir cuando los miembros estarán en la capital. El estandarizar estos momentos en los cuales los miembros estarán disponibles para tener una comunicación con sus constituyentes mientras que la legislatura está en sesión, ayuda a normalizar el alcance público desde la perspectiva del miembro y de los constituyentes al hacer más predecible este suceso.
- *Oficinas y horas regulares en los distritos electorales.* Aunque establecer centros dedicados solamente a los servicios de los constituyentes puede ser costoso, el prestarse algo

de espacio de una oficina relevante que ya esté funcionando es muy económico. En algunos casos, los MPs han encontrado que el gobierno municipal o las sedes locales de los partidos están dispuestos a prestarles un salón de reuniones o una oficina para ser usados de manera periódica (por ejemplo una vez al mes). Aquellos MPs que establecen un tiempo y lugar específico para el alcance con sus constituyentes en el distrito logran establecer un mecanismo regular para un contacto ciudadano sostenible.

- *Información de contacto individual para cada miembro.* Los teléfonos, correos electrónicos, números de fax y direcciones postales de los miembros individuales – tanto en el edificio parlamentario como en sus distritos electorales – pueden ayudar a los ciudadanos a ubicar a sus representantes con mayor facilidad.
- *Personal dentro de la asamblea asignado específicamente para un alcance público a nivel de toda la institución.* Dicho personal podría elaborar notas de prensa, publicar boletines noticiosos o realizar actualizaciones sobre asuntos parlamentarios para aquellos individuos que así lo soliciten.

Si Los Recursos lo Permiten:

- *Un centro de información dentro del edificio legislativo.* Dicho centro podría coordinar un alcance proactivo para aquellos ciudadanos, grupos de ciudadanos o medios que estén interesados. Esto podría incluir la publicación regular un resumen de los procesos parlamentarios (“*hansard*”), la circulación de los horarios legislativos o las reuniones planificadas o el abastecimiento de proyectos de ley para una lista general (grupos de medios o civiles). El personal en un centro de información también podría ser considerado el primer frente de respuestas para preguntas públicas generales con respecto a los asuntos, procesos o resultados parlamentarios.

- *Publicación de un boletín noticioso o programa de radio/TV* que cubra los asuntos legislativos (o temas/esfuerzos individuales de los distritos electorales).
- *Presupuestos para viajes que permitan a los miembros viajar a sus distritos con mayor frecuencia.* Esto le permitiría a los MPs comunicarse directamente con los ciudadanos cuando el alcance de los medios masivos de comunicación no filtre, aparte de reunir retroalimentación directamente de los constituyentes.
- *Instalaciones de alcance solamente para el distrito electoral dentro del distrito mismo.* Una oficina dedicada específicamente al alcance y las repuestas de los MPs a las solicitudes de los ciudadanos, puede ser una herramienta invaluable para que los miembros demuestren su compromiso con encontrar soluciones para los temas locales. Es común que este tipo de instalación sea más útil para aquellos miembros quienes pueden viajar en forma regular a sus distritos y que tienen suficientes fondos para contratar personal en las oficinas con al menos un asistente administrativo para manejar los casos particulares de sus constituyentes durante la ausencia del miembro.

CREANDO UNA ESTRATEGIA DE COMUNICACIÓN.

Aquellos miembros quienes quieran maximizar el impacto de las iniciativas de alcance individual o grupal querrán desarrollar una estrategia de comunicación antes de dar inicio a cualquier actividad. Establecer una estrategia les permite a los miembros priorizar el uso de los recursos y mantenerse coherentes. También ofrece parámetros dentro de los cuales tomar, en algunos momentos, decisiones difíciles. Es particularmente útil para coordinar acciones cuando grupos de parlamentarios planean colaborar, o los miembros individuales necesitarán depender de su personal para preparar acciones ejecutivas específicas.

Existen cuatro componentes esenciales para crear una estrategia de comunicación.

Determine su Mensaje/Pregunta

Los miembros necesitarán decidir lo que están tratando de comunicar al público o qué parte de información es la que están finalmente tratando de conseguir. ¿Es este un esfuerzo para promover el impacto positivo de políticas o proyectos pendientes (se está construyendo una nueva carretera en esta parte del país que incrementará la habilidad de los agricultores para vender el excedente de sus cosechas)? ¿Un esfuerzo para educar al público con respecto a su participación en nuevos programas (tratamiento o drogas para el VIH estarán disponibles a través de las clínicas de salud pública sin costo alguno para aquellos pacientes registrados)? ¿Un esfuerzo para expli-

car/justificar cambios venideros (la desregulación causará una subida en los precios de combustible el próximo año pero el abastecimiento será más regular)? Alternativamente, ¿están los miembros intentando reunir algún pedazo de información específico? (¿necesitan los residentes rurales equipos agrícolas nuevos o repuestos para repararlos? ¿El programa de electrificación ha suministrado una fuente consistente de energía? ¿Los índices de envío de hijas al colegio es el mismo índice que para los hijos en las familias?)

Identifique a su Audiencia Objetivo

¿Con quiénes necesitarán comunicarse los legisladores? Un grupo de miembros anunciando la construcción de una nueva autopista regional, tendrá una audiencia mucho más pequeña (y más específica) que un grupo de miembros intentando generar una mayor conciencia pública sobre la lógica detrás del incremento del precio del petróleo. Sostener reuniones públicas regionales o repartir volantes son alternativas más adecuadas para la primera situación, mientras que las emisiones radiales a nivel nacional o una cobertura en los periódicos nacionales satisfacen mejor las necesidades del último ejemplo. Saber el tamaño, la ubicación, el nivel de analfabetismo y las preferencias de la audiencia objetivo ayudará a los miembros a seleccionar las técnicas de alcance apropiadas. También ayudará a los MP a anticipar la manera cómo será recibido su mensaje.

Anticipe las Preguntas y las Refutaciones

Los miembros encontrarán que rara vez estarán todos de acuerdo con las políticas en pro de los pobres o sus prioridades; en muchos casos las reformas tendrán sus oponentes. Inclusive, anuncios sobre nuevas infraestructuras pueden molestar a algunos constituyentes, grupos civiles o partidos políticos de oposición. La construcción de un cuadro de mensaje (como el ejemplo a la izquierda) es una forma de anticipar las preguntas de oposición y preparar respuestas realistas e informadas con anticipación. Ya sea que esté orga-

CUADRO DE MENSAJE PARA UN MP QUE ANUNCIA LA CONSTRUCCIÓN DE UNA NUEVA CARRETERA	
Un cuadro de mensaje es una excelente herramienta para organizar las ideas y prepararse a responder a los argumentos de otros.	
<p>Mensaje del Miembro</p> <p><i>“Sería bueno tener una carretera en esta área. Más agricultores podrán vender sus cosechas en pueblos lejanos y ganar dinero para sus familias.”</i></p> <p>Este es el punto que el miembro siempre tratará de comunicar.</p>	<p>Argumento de Oposición</p> <p><i>“Será malo tener una carretera en esta área. Esto interrumpirá el pastoreo y causará daño al medio de vida tradicional de los pastores.”</i></p> <p>Esto es lo que dirán aquellos que están en desacuerdo con el miembro.</p>
<p>La Respuesta de los Oponentes del Miembro</p> <p><i>“El dinero adicional generado por los agricultores no reemplazará al dinero perdido por los pastores locales.”</i></p> <p>Así refutarán los oponentes del miembro.</p>	<p>Respuesta del Miembro para sus Oponentes</p> <p><i>“Los pastores locales también podrán vender su leche en los mercados ciudadanos y comprar otros bienes necesarios.”</i></p> <p>Así refutará el miembro a sus oponentes.</p>

nizado en un cuadro o no, los miembros que han analizado sus puntos – así como los puntos y refutaciones de sus oponentes – se sienten generalmente mucho más cómodos hablando con el público o con los medios.

Escoja a un Mensajero y Formato Adecuados

Si bien muchos MPs querrán tener el rol principal en las iniciativas de alcance, una estrategia de comunicación deberá también considerar que otros presentadores o mensajeros podrían estar mejor preparados para hablar en representación del parlamento. En algunos casos, sería prudente invitar a un experto técnico (podría ser un experto civil o un funcionario público) para discutir los detalles o contestar algunas preguntas mientras que los miembros hacen comentarios iniciales o resaltan algunos puntos. En otros casos, podría

tener sentido que el personal redacte declaraciones para la prensa que pueden ser emitidas a los medios a nombre del miembro para que la prensa nacional sea movilizada y difunda el mensaje al público en general.

Una estrategia productiva de alcance podría identificar los vehículos de comunicación apropiados, por ejemplo: cobertura nacional de la prensa, información disponible al público a través de los medios impresos (como volantes y afiches), apariciones locales de los miembros, audiencias públicas transmitidas en las estaciones de radio o televisión, o apariciones en radio o televisión. Aquellas naciones con varios idiomas oficiales, con distritos electorales extensos o altos índices de analfabetismo podrían necesitar formatos específicos de comunicación para ser efectivos.

SECCIÓN CUATRO

Alcance público institucional: la nación como audiencia

El alcance público institucional es típicamente más apropiado cuando lo que se intenta hacer es educar o informar a una gran porción del público comunicando información no partidaria. Un alcance que tiene como objetivo a grupos muy específicos tiene una mayor probabilidad de tener connotaciones partidarias y su aplicación sería más apropiado para grupos partidarios, comités o individuos.

En la mayoría de los casos, es la legislatura completa la que se encarga de las actividades de alcance en respuesta a las necesidades públicas de información con respecto a los asuntos parlamentarios o las legislaciones pendientes/existentes. Si bien educar al público sobre todos los temas no es el papel de la legislatura, los MPs podrían beneficiarse de informar al público sobre los cambios en las políticas públicas recientes o venideras, especialmente si están relacionadas con iniciativas sobre la reducción de la pobreza. Esta sección examina dos situaciones diferentes bajo las cuales el alcance público legislativo aumenta el apoyo del público para los MPs electos y resalta una gama de actividades de alcance que podría ser apropiada en cada circunstancia.

INFORMANDO AL PÚBLICO SOBRE PRIORIDADES Y LOGROS

Ocasionalmente habrá un consenso amplio y multipartidario sobre la necesidad de que la legislatura y el país atiendan algún tema en particular.

UNA MIRADA RAPIDA AL ALCANCE PUBLICO INSTITUCIONAL

Audiencias Objetivo: El público votante o amplios segmentos de la población, así como los medios.

Es lo Más Apropriado Para: Poner a disponibilidad de toda la población la información no-partidaria (el rol de los MPs, el estatus de varias políticas, el impacto de legislación pendiente).

Beneficios: El parlamento, como institución, puede tener muchos más recursos que cualquier grupo de miembros individuales; la administración parlamentaria puede ser vista como no-partidaria; por lo tanto, más creíble.

Comunicador(es): Un representante de la legislatura (por ejemplo, el secretario general, el funcionario principal, otro líder de la cámara, la oficina de prensa, el centro de información, etc.)

Por ejemplo, una legislatura nacional podría sentir que es importante enviar un mensaje unificado al país sobre la necesidad de atender el tema del VIH/SIDA, como sucedió en Nigeria. Si – en reacción a un amplio acuerdo entre los partidos políticos en cuanto a que el VIH debe ser combatido – el presupuesto nacional de este año ha destacado una mayor cantidad de fondos para los programas de salud, los MP podrían tener múltiples razones para querer comunicar este hecho al público en general. Publicitar la distribución específica del presupuesto es una forma de resaltar y construir la comprensión pública sobre el papel de la legislatura en los esfuerzos nacionales sobre

la reducción de la pobreza, en particular donde la legislatura juega un papel sustancial en el proceso presupuestario (y todas las legislaturas deben al menos aprobar el presupuesto antes de poder promulgarlo).

La publicación de este tipo de información podría incrementar el apoyo del público al parlamento y del proceso democrático. En muchos casos, aquellos constituyentes quienes viven cerca de clínicas sólo se benefician si tienen conocimiento sobre los nuevos programas e instalaciones financiados por el incremento en su presupuesto. Al hacer parte del anuncio el hecho de que se ha destinado dinero para nuevas clínicas, los MPs demuestran que están trabajando activamente para mejorar la vida de sus constituyentes.

Audiencias Objetivas

Si bien gran parte del público en general está probablemente interesado en recibir un mejor cuidado para su salud, algunos grupos estarán más interesados en el tema que otros. Los medios, las organizaciones civiles, los grupos de presión nacional, la comunidad internacional y la elite urbana son quienes más probablemente buscarán información sobre la distribución nacional presupuestaria o sobre políticas federales de salud. Si la legislatura puede suministrar la información



que estos grupos buscan, podría entonces ser la base para construir una relación mutuamente constructiva y de largo aliento. El público en general podría estar más interesado en clínicas específicas o en los proyectos que están siendo financiados. Por lo tanto, muchos legisladores encuentran más útil preparar los mecanismos de alcance a la medida de cada grupo interesado.

Probables Coordinadores de Comunicación

Las legislaturas muchas veces tienen una oficina de prensa, un departamento de relaciones públicas o un centro de información que es tradicionalmente responsable de la comunicación institucional con el público. Estos centros u oficinas llevan a cabo el mayor alcance público en representación de la institución íntegra. De no existir este tipo de centro, la responsabilidad del alcance institucional probablemente recae en el Personal del Presidente, del Secretario General, del Secretario en Jefe u otro funcionario similar.

Opciones de Alcance

Las opciones de alcance institucional muchas veces dependen fuertemente de producir registros escritos y ponerlos a disposición de audiencias interesadas.

Boletines noticiosos u otras actualizaciones regulares. Los boletines noticiosos parlamentarios (impresos en papel o electrónicos) son una de las formas de poner a disposición del público la información sobre los asuntos y los logros legislativos. Este tipo de publicación, comúnmente producido mensualmente o por sesión, cubre las actualizaciones básicas o anuncios de hechos (ver ejemplo en la siguiente página). La publicación muchas veces es manejada por relaciones públicas no partidarias o un personal de comunicación asignado al parlamento en completo, al Secretario General o al liderazgo del parlamento. En el caso del incrementado presupuesto de salud, podría ser apropiado que el boletín informativo:

- Incluya declaraciones del liderazgo parlamentario, resaltando el incremento presu-

EJEMPLO DE BOLETINE NOTICIOSO PARLAMENTARIO: SURÁFRICA (EXTRACTO)

IN

session

Special Edition

April 2003

YOUR SEAT IN PARLIAMENT

Committee Meetings



The following is a list of the bills presented to the National Assembly (NA) and the National Council of Provinces (NCOP).

TUESDAY, 17 JUNE 2003

Portfolio Committee on Sport and Recreation (National Assembly) [Meeting between subcommittee clusters and identified federations]. Committee Room G26, Ground Floor, National Assembly Wing, 09:00

Standing Committee on Public Accounts (National Assembly) [Auditor-General's briefing on Justice and Constitutional Development]. Committee Room E249, Second Floor, National Assembly Wing, 11:00

WEDNESDAY, 18 JUNE 2003

Portfolio Committee on Public Service and Administration (National Assembly) [Briefing by SAMDI on cost recovery in respect of training interventions]. Committee Room G26, Ground Floor, National Assembly Wing, 11:00

Bills before Parliament



The following is a list of the bills presented to the National Assembly (NA) and the National Council of Provinces (NCOP).

LEGISLATION NOT DISPOSED OF BY 17 APRIL, 2003

NA (as second House) (75/76)
NCOP (as second House) (74/75/77)

1. Geoscience A/B [B 7 - 2003] (NA - 75) (Minerals & Energy)

BILLS passed by 1st HOUSE & before of 2nd House:

1. Anti-personnel Mines Prohibition Bill [B 44B - 2002] (NA - 75) (Defence)
2. Insurance A/B [B 52B - 2002] (NA - 75) (Finance)
3. Natural Scientific Professions Bill [B 56B - 2002] (NA - 75) (Arts & Culture)
4. Judicial Matters A/B [B 2B - 2003] (NA - 75) (Justice)

12-05-2003 to 27-06-2003

Deadline for submission of legislation	20 March
Committees	12 - 23 May
Plenaries	from 26 May
Joint Rules Committee meeting	27 May
Leave period	30 June - 11 July
Constituency period	14 - 25 July

The views expressed in Insession are not necessarily those of Parliament
Send your letters to : Insession, Parliament of Republic of South Africa, P.O Box 15, Cape Town, 8000
email: insession@parliament.gov.za

puestario y el papel jugado por el parlamento en la obtención de mayores recursos para los cuidados de la salud;

- Informara sobre las reuniones o deliberaciones de los comités que discutieron la distribución de los fondos para la salud; y
- Describiera cómo los lectores pueden obtener copias de los informes parlamentarios que examinan el gasto en salud.

Biblioteca de registros parlamentarios o centro de Información. Si bien un boletín noticioso puede ser el medio lógico por intermedio del cual anunciar el logro de un ajuste buscado en el presupuesto nacional, una biblioteca de documentos o un centro de información podría ser necesario para preservar un registro del trabajo realizado por el parlamento, de manera tal que sea accesible y útil para los actores que buscan esta información adicional. Por ejemplo, un periodista asignado a cubrir el bienestar infantil podría estar interesado en los detalles de un debate del comité con respecto a los costos y beneficios de los programas de vacunación en expansión. Una biblioteca de documentos o un centro de recursos que

TEMAS POTENCIALES PARA EL BOLETIN NOTICIOSO PARLAMENTARIO

- Eventos pasados y futuros del calendario legislativo: la fecha, la hora y el propósito de una actividad importante del comité; o los debates o votos sobre legislación pendiente ya sean anticipadas o que se encuentren en el calendario.
- Cambios en la institución: reasignación de liderazgo, enmiendas al reglamento vigente u otro marco procesal; cambios de gran escala en el calendario o nuevos reglamentos que incrementan o restringen la autoridad de la legislatura.
- Información con respecto al liderazgo legislativo: discursos y reuniones significativas de los líderes legislativos o cambios en el personal.
- La adopción de legislación o de resoluciones donde se declara la posición de la legislatura (por ejemplo, en cuanto a la reducción de la pobreza, iniciativas de educación o un desastre natural reciente).

contenga informes relevantes de los comités, los proyectos que están siendo debatidos, y las transcripciones de los debates y las audiencias, crea un punto de acceso único y confiable para los activistas de temas específicas, así como para otros parlamentarios. Mientras las bibliotecas de documentos pueden tener sistemas sofisticados de clasificación y archivo, también pueden ser tan simples como organizar las publicaciones oficiales en ficheros impresos o electrónicos, consolidar los archivos en una sola oficina y publicitar los procedimientos necesarios para solicitar documentos.

Relaciones cultivadas con los periodistas. Las legislaturas con recursos limitados pueden encontrar que tiene la capacidad de llegar al público de manera efectiva a través de una cobertura (ganada o gratuita) de los medios. Por lo tanto, el cultivo de relaciones institucionales con periodistas independientes es una manera, de bajo costo y de alto impacto, de mejorar el alcance público en temas relevantes a los constituyentes. Si bien los detalles de un presupuesto de salud pueden ser noticias poco emocionantes para la radio, la ubicación planificada para una nueva clínica o la disponibilidad de nuevos medicamentos es, de seguro, digno de ser cubierto por los medios. Al asegurarse que cuando es importante los medios relevantes reciban la información que necesitan para cubrir programas o iniciativas sobre la reducción de la pobreza— y al asegurarse que la información esté en un formato que sea interesante para los lectores — el parlamento puede ayudar a los constituyentes a hacer un mejor uso de los recursos disponibles. El personal parlamentario puede facilitar una cobertura regular de las prioridades y logros parlamentarios en los medios al:

- Recopilar una lista de nombres e información de contacto de los periodistas que deben recibir todas las declaraciones o notas de prensa parlamentarias emitidas.
- Establecer un cuerpo de prensa parlamentario cuyos miembros tendrían acceso regular y

EJEMPLO DE PÁGINA WEB PARLAMENTARIA



consistente a las cámaras y permiso para presenciar las audiencias de comité, salvo en los casos en que esté claramente prohibido. El cuerpo de prensa también puede convocar conferencias de prensa periódicas con el liderazgo del parlamento; y

- Crear una oficina de prensa parlamentaria o un funcionario de enlace para servir como primer punto de contacto para todas las preguntas de los medios.

INFORMANDO AL PÚBLICO SOBRE PROGRAMAS Y ENFOQUES INNOVADORES

El alcance público a nivel institucional podría también ser apropiado como una manera de que

los legisladores demuestren su preocupación o participación en la lucha contra la pobreza a nivel de base. Por ejemplo, si la legislatura considera que la búsqueda de una fuente de agua ambientalmente sostenible (ODM #7) es uno de los objetivos más importantes para el país, podría entonces buscar programas innovadores que hayan progresado en esa área para poder resaltarlos. Posiblemente un pueblo local o una organización benéfica ya ha tomado la iniciativa de construir una instalación de recolección y almacenamiento de agua de lluvias para todo el pueblo. Si la legislatura cree que el enfoque podría y debería ser imitado en otros lugares, podría utilizar su perfil y habilidad pública para generar cobertura por los medios para construir conciencia

sobre el problema y sobre la solución innovadora utilizada en ese pueblo.

Audiencias Interesadas

A diferencia de las reformas macro a nivel de políticas o la distribución nacional del presupuesto, la información con respecto a iniciativas tangibles que afectan la vida son de particular interés para los ciudadanos. La legislatura podría inicialmente tener una audiencia objetivo que pueda beneficiarse de las lecciones aprendidas por el proyecto innovador - en este caso, pequeños pueblos con necesidades similares de agua.

Probables Coordinadores de Comunicación

Este tipo de comunicación podría ser iniciada por cualquier actor que pudiera ser visto como alguien o algo que representa a la legislatura completa, por ejemplo:

- Centros legislativos de información o el personal de relaciones públicas;
- El liderazgo de la cámara – oradores, presidentes u otras personalidades senior (podrían ser MPs individuales asociados con temas específicos);
- Grupos multipartidarios de miembros individuales que tienen como tarea perseguir un tema o reforma de política específica; o
- Personalidades senior de la administración.

Es importante distinguir entre personalidades administrativas y personalidades políticas senior dado que los enfoques de alcance institucional sólo tienen sentido cuando existe un consenso multipartidario sobre los temas cubiertos por el alcance. Si la comunicación es coordinada por personalidades senior de los partidos de gobierno o de oposición, esto podría ser visto como un uso de recursos institucionales en ventaja de sus propios partidos.

Opciones de Alcance

Para poder incrementar la información que los

ciudadanos reciben directamente de la legislatura, el alcance institucional muchas veces se beneficia de una comunicación directa con los ciudadanos fuera de la ciudad capital. Sin embargo, esto puede ser todo un desafío, particularmente en aquellos países donde viajar es difícil o costoso, donde el alfabetismo rural es bajo (o donde existen múltiples idiomas) o donde los sitios de difusión de los medios no están centralizados o tienen poco alcance geográfico. Particularmente donde los recursos para el alcance legislativo son escasos, la legislatura debe maximizar el impacto de cada esfuerzo de comunicación al buscar mecanismos con el potencial de poder llegar a amplias audiencias geográficas.

Visita a los sitios de proyectos de desarrollo. A pesar de que las visitas de las delegaciones de los comités legislativos a los proyectos nacionales de desarrollo pueden ser logística y financieramente exigentes para las legislaturas con recursos limitados, las visitas directas – cuando están cuidadosamente organizadas – pueden ser una manera efectiva de demostrar la participación legislativa en, o su compromiso con, resolver las preocupaciones ciudadanas. Con respecto al anterior ejemplo sobre la instalación de recolección de agua de lluvias, una visita al lugar puede utilizar la habilidad de la legislatura de generar cobertura ganada de los medios para educar a los líderes de la comunidad sobre formas innovadoras de resolver los problemas de la comunidad. Las visitas a los sitios podrían incluir actividades como:

- Pasearse por la aun incompleta instalación o estar presente en una presentación pública de los planos;
- Llevar a cabo una reunión pública para discutir la construcción del centro de recolección, el plazo para su conclusión y los efectos anticipados;
- Participar en (o moderar) un foro de preguntas y respuestas público para los residentes locales;

- Reunirse con representantes del gobierno local para oír las perspectivas sobre el impacto local de la instalación (por ejemplo, su impacto en la salud o en la irrigación de los cultivos);
- Reunirse con los representantes locales de los medios para otorgar entrevistas o unirse a discusiones con respecto a la conclusión de la instalación; o
- En caso se hayan comisionado investigaciones parlamentarias para examinar la utilización de fondos para el sitio, reunirse con funcionarios que están participando en la administración de la construcción del proyecto para reunir la información.

En aquellos países donde incidentes previos de mal uso de recursos por parte del gobierno o del contratista han interrumpido proyectos de infraestructura en el pasado, las visitas de los parlamentarios para pasearse por las construcciones en curso de grandes iniciativas (por ejemplo, instalaciones de generación de electricidad o centros de transportes) también podrían demostrar un compromiso de ejercer supervisión de los fondos destinados al proyecto. Sin embargo, las visitas a los sitios con la intención de supervisión son más fácilmente influenciadas por políticas partidarias, por lo que podrían ser mejor llevadas a cabo por el comité de supervisión apropiado en lugar de utilizar un enfoque institucional.

Comunicación amplia a través de los medios masivos. Aún cuando el costo o el grado de dificultad previenen los viajes regulares de un MP fuera de la ciudad capital, el uso eficiente de los medios es una forma de mantener la comunicación con los ciudadanos a través de un amplio rango geográfico. Donde los niveles bajos de alfabetismo previenen que los medios impresos sean una forma viable para llegar a los ciudadanos, la radio puede ser una forma muy efectiva (en muchos casos los medios de audio pueden ser más efectivos, aún cuando los índices de alfabetismo

no son prohibitivos). En el ejemplo de la instalación de recolección de agua de lluvias, los legisladores podrían incluir en sus agendas y participar en, una gama de eventos de los medios de información pública. Estos podrían incluir:

- Grabar o comisionar un anuncio de servicio público (ASP), para que sea emitido repetidamente, con respecto al apoyo parlamentario para la construcción de la instalación de recolección de agua de lluvias, resaltando el éxito de este tipo de desarrollo, éxito que podría ser repetido en otros lugares. En países con redes de estaciones radiales comunitarias, uno o

UTILIZANDO LA TECNOLOGIA DE LA INFORMACIÓN PARA EL ALCANCE

Aún cuando amplios segmentos de la población no tienen acceso a instalaciones de Internet, el alcance parlamentario basado en la Web puede asegurar el acceso público a la información al suministrar un punto de acceso para las organizaciones civiles, los actores en sectores privados y los medios que pudieran estar interesados. Una vez establecidas, dichas páginas Web pueden ser mantenidas a un costo considerablemente bajo y pueden publicitar una variedad de información, por ejemplo:

- Una explicación de la estructura administrativa del parlamento, el rol de cada oficina o departamento y la información de contacto oficina-específica;
- Legislación pendiente o archivada o declaraciones parlamentarias sobre el presupuesto anual;
- Audiencias, votos y otras actividades consideradas en el calendario;
- Actos: transcripciones de debates, preguntas parlamentarias, registros de votación o declaraciones públicas;
- Descripciones de, información de contacto para, y vínculos con otras estructuras o entes gubernamentales.

Para mayor información sobre crear o utilizar las páginas Web parlamentarias, los *Guidelines for the Content and Structure of Parliamentary Web Sites* del Inter-parliamentary Union (disponible en <http://www.ipu.org/cntr-e/web.pdf>) podría ser de gran utilidad.

más MPs (o personalidades de liderazgo apropiadas) podrían grabar el anuncio en la ciudad capital y distribuir las cintas a las estaciones de radio regionales de toda la red.

- Ofrecer el envío de legisladores para que participen en emisiones radiales o televisivas para discutir la respuesta parlamentaria a la escasez de agua. Si los MPs nunca han sido invitados a participar en emisiones radiales o televisivas, esta oferta (extendida por el personal de relaciones públicas de la legislatura) podría ayudar a cultivar relaciones positivas entre los medios y el legislativo. Al igual que con los ASPs, las cintas pueden ser distribuidas y reemitidas por las estaciones locales.
- Aparecer en un programa de llamadas en la radio que permita a los ciudadanos hacer sus preguntas directamente. Esto puede ser particularmente útil para aquellos legisladores que intentan llegar a áreas más urbanas. El demostrar voluntad para discutir las preguntas y preocupaciones de los ciudadanos también fomenta una opinión popular positiva de la legislatura y una mayor participación ciudadana.

COMPANIAS TEATRALES Y EL ALCANCE RURAL

En muchos casos las legislaturas podrán alcanzar algunas porciones de la población a través de mecanismos de comunicación más tradicionales y cultura-específicos. Por ejemplo, en Níger, la Asamblea Nacional comisionó a una compañía teatral local para montar una obra (en los múltiples idiomas locales) que elaboraba el rol del parlamento en las estrategias nacionales sobre la reducción de la pobreza. Dicha obra fue grabada y luego emitida por las estaciones de radio regionales en un esfuerzo por llegar a la mayor cantidad de ciudadanos rurales. En muchos casos, los clubes de radio (grupos de pueblerinos que comparten una radio y ocasionalmente discuten el contenido de las emisiones) sostenían una discusión sobre la información presentada a continuación de las emisiones radiales.

- En el caso que una porción considerable de la población leyera los medios nacionales impresos de manera regular, las legislaturas podrían descubrir que la cobertura de los periódicos nacionales constituye una manera efectiva de comunicarse con la población general. También puede ser un mecanismo útil para asegurarse que los activistas de temas sean concientes de la posición o de las actividades de la legislatura. El emitir un comunicado de prensa o hacer que el liderazgo apropiado haga una declaración sobre la construcción de la instalación sería una manera de alentar una cobertura impresa en los medios impresos de la posición de la legislatura. (Para ver un ejemplo de un comunicado de prensa ver el Apéndice III).

ALCANCE AL NIVEL INSTITUCIONAL COMO UNA BASE PARA LA EDUCACIÓN CÍVICA

Adicionalmente a servir como una fuente no partidaria de información con respecto a políticas e iniciativas específicas, el alcance de la legislatura completa puede ayudar a aclarar públicamente el rol de la legislatura en el gobierno nacional. Particularmente en lugares donde los roles del legislativo y las autoridades son más nuevos o menos familiares para la población en general, los esfuerzos coordinados para comunicar los resultados de los asuntos legislativos relacionados con la pobreza o para hacer los procesos legislativos más transparentes, pueden estar entre las maneras más efectivas para demostrar el rol del parlamento con respecto a temas que son parte de la vida cotidiana para la mayoría de ciudadanos. El alcance formal o institucionalizado del ente legislativo completo puede suministrar a los ciudadanos información sobre el proceso de creación de leyes; también puede ayudar a ilustrar que el parlamento representa las necesidades de los ciudadanos y busca soluciones para problemas complicados sobre la calidad de vida.

SECCIÓN CINCO

Alcance de los comités

Los parlamentarios que deseen una comunicación detallada con el público con respecto a áreas muy específicas a algún tema, encuentran muchas veces que dicho alcance se emprende de manera más efectiva a través de comités u otros grupos basados en un tema, como lo son los cúpulas/comités de partido específicos a un tema, las comisiones, o los grupos de trabajo (“*taskforces*”). Esos grupos que se basan en un tema solo no solamente están generalmente bien posicionados para aplicar la información obtenida del público a futuras actividades legislativas o de supervisión, si no que comúnmente son quienes tienen la mayor cantidad de experiencia que pueden utilizar cuando se discuten nuevas políticas o reformas pendientes en las áreas vinculadas con su tema. Esta sección explora mecanismos de alcance para los comités y otros grupos basados en un tema con la esperanza de reunir información de actores relevantes en cuanto al impacto de políticas previas y futuras, o buscando suministrar al público información detallada en un área específica de políticas.

ASUNTOS OFICIALES DEL COMITÉ: REUNIENDO INFORMACIÓN Y EL ARCHIVO PÚBLICO

Los comités, como los entes tema-específicos dentro del parlamento, juegan un papel clave en la ejecución básica de funciones legislativas. Asumamos, por ejemplo, que en un esfuerzo por incrementar el número de profesores rurales de la escuela primaria, el comité de educación está re-

UNA MIRADA RAPIDA AL ALCANCE PARA UN SOLO TEMA

Audiencias Objetivo: Expertos sobre un tema; segmentos de la población que están interesados en temas o políticas particulares (Ej. Familias con VIH, agricultores rurales, la comunidad empresarial); los medios.

Es lo Más Apropiado Para: El alcance cuando se requiere de experiencia sobre un tema, como por ejemplo recabar trozos de información tema-específicos, publicitar información sobre políticas o describir su impacto deseado.

Beneficios: Los comités y otros grupos basados en un tema son quienes comúnmente tienen la información más actualizada sobre dicho tema, y muchas veces son colocados para aplicar la retroalimentación del público o nueva información de la manera más inmediata.

Comunicador(es): Presidentes, miembros y el personal de los comités; otros grupos tema-específicos, como lo son las comisiones *ad-hoc*, los sub-comités, los grupos de trabajo parlamentarios o cúpulas sobre un tema.

visando una ley que podría establecer un centro de entrenamiento para profesores. Una revisión completa de dicha ley requeriría que los miembros del comité reúnan suficiente información para poder contestar al menos las siguientes preguntas:

- ¿Qué, dentro de la educación rural, necesita atención (cuál es el propósito del proyecto de ley)?
- ¿Creen acaso los expertos en educación que

la legislación propuesta atenderá de manera efectiva y sostenible los desafíos actuales (la legislación, conforme a como está actualmente redactada, logrará su objetivo)? Si no, ¿existe alguna otra alternativa?

- ¿Qué implicaciones conlleva la propuesta en cuanto a costo?

Particularmente en los parlamentos que tienen personal y recursos limitados, las audiencias parlamentarias podrían ser una de las formas más eficientes de recolectar la información necesaria. Las audiencias de comité se llevan a cabo como reuniones formales donde se les pide a los expertos relevantes suministrar información sobre un tema en particular o presentar su análisis de una iniciativa de política propuesta. Las audiencias de comité también pueden ser usadas para obtener aportes de ciudadanos comunes que serán afectados por el proyecto de ley – en este caso los estudiantes y profesores que podrían beneficiarse como resultado de la instalación de entrenamiento. Además, los actos o los descubrimientos de una audiencia parlamentaria son parte del archivo público y pueden ser publicitados a través de la cobertura de los medios, de las publicaciones parlamentarias o declaraciones a la prensa hechas por miembros del comité o el presidente del comité. De esta manera, un ejercicio para recabar información con respecto a la política pública también puede actuar como un mecanismo por intermedio del cual el comité puede demostrar su participación activa en temas relacionados a las políticas.

Audiencias de Comité para Examinar el Problema

Durante su preparación para revisar una legislación propuesta para crear un centro de entrenamiento para docentes, el comité de educación podría reunir información adicional con respecto al estatus actual de la educación rural. Una de las opciones sería el llevar a cabo una audiencia e invitar a:

POCO COSTOSA REUNIÓN DE INFORMACIÓN

Una forma de circunvalar el hecho de tener una cantidad limitada de personal y pocos recursos es organizar audiencias y solicitar reuniones informativas para poder reunir información. Al invitar a expertos externos sobre un tema y a representantes de los ministerios y agencias relevantes a hablar sobre un tema en particular, los MPs traen información de fuentes externas de manera efectiva a un lugar central que es accesible a los legisladores, a bajo o no costo.

- Un representante del Ministerio de Educación para que presente información sobre la cifra y distribución actual de profesores de escuelas primarias en comparación con el número de niños en edad escolar;
- Un representante del sindicato de profesores para que presente los hechos sobre los requerimientos y programas actuales de capacitación para profesores de escuelas primarias; o
- Un experto local o internacional sobre el impacto de tener más profesores en el analfabetismo rural (además de expertos en educación nacional, el PNUD y otras organizaciones internacionales podrían suministrar experiencias comparativas de otros países).

Ya sea organizado por personal parlamentario u otro servicio de apoyo, una audiencia parlamentaria efectiva permite a los legisladores llegar a la comunidad de políticas para tener a la mano información específica en cuanto al tema en discusión. Para aquellas situaciones en las cuales las relaciones cívico-legislativas o ejecutivas-legislativas han sido tradicionalmente complicadas, un planeamiento y organización anticipada pueden facilitar un intercambio productivo y más positivo. En estos casos, los miembros y el personal del comité que está coordinando la audiencia querrán prestarle especial atención a:

- Determinar el formato para la audiencia, las reglas básicas para la discusión y la cantidad de tiempo destinado a las diversas porciones

de la audiencia. Si el reglamento legislativo no ha preseleccionado a la presidencia -como en el caso de una cúpula informal basada en un tema- esta debe seleccionarse;

- Considerar el desarrollo anticipado de materiales para los MPs, para las reuniones informativas; asegúrese que estos materiales son de fácil acceso y diseñados teniendo en mente a MPS que son generalmente ocupados.
- Identificar e invitar a los ponentes apropiados. Comúnmente éstos deberían incluir a

**LA COMUNIDAD INTERNACIONAL DE DESARROLLO
COMO UN RECURSO LEGISLATIVO**

Los miembros de la comunidad internacional de desarrollo pueden ser fuentes valiosas de información sobre los temas que confrontan los MPs en el comité. Las organizaciones internacionales de desarrollo, como las agencias de las UN, no solo tiene experiencia profesional sino también años de experiencia en el campo. Muchas veces, estas organizaciones han recopilado valiosa información comparativa a nivel nacional y podrían ofrecer herramientas y mecanismos que han tenido antes éxito en situaciones similares. En muchos casos, las organizaciones específicas o el porfolio del personal corresponde directamente con temas sobre la pobreza – para lograr acceso a la información disponible a través de la comunidad internacional de desarrollo, los MPs podrían invitar a estas organizaciones para que testifiquen durante las audiencias o reuniones informativas. El PNUD es responsable de la coordinación y monitoreo de las ODMs. Sin embargo, para algunos objetivos se puede obtener información adicional de agencias relevantes de las NU:

- *Hambre*: Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO)
- *Género/Mujeres*: United Nations development Fund for Women (UNIFEM)
- *Juventud*: El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF)
- *Ambiente*: Programa de las naciones Unidas para el Medio Ambiente
- *Salud, VIH/SIDA*: Programa Conjunto de las Naciones Unidas sobre el VIH/SIDA (UNAIDS)

los representantes de ministerios, agencias, *think tanks* (grupos de expertos), academia, sociedad civil o expertos profesionales relevantes;

- Definir el papel de cada presentador y establecer objetivos y expectativas mutuas así como límites de tiempo. Los expertos deberían preparar sus presentaciones a la medida para que encajen con el propósito de la reunión informativa. Esta preparación podría requerir que los testigos sean entrevistados por personal del comité antes de la audiencia.
- Incluir una cantidad de tiempo significativa para preguntas y discusión; determinar quien actuará de facilitador en esta porción de la audiencia.
- Desarrollar un plan para la cobertura de los medios. ¿La cobertura de los medios de la reunión informativa demostrará el interés de los MPs en la reducción de la pobreza? o ¿acaso pondrá al descubierto la falta de familiaridad de los miembros con los programas y estrategias existentes?;
- Reconfirmar la participación de los ponentes y el calendario del comité; y
- Considerar pedirle al testigo suministrar una copia escrita de su testimonio preparado para ser distribuido por los miembros del comité y (en aquellos casos que sea apropiado) el centro de información parlamentario. Esta es una manera poco costosa de garantizar el acceso público a la información sobre estos tipos de actos.

Audiencias del Comité para Investigar el Impacto

Aún si el comité de educación siente que ya reunió suficiente información con respecto a los desafíos de la educación primaria rural, todavía debe evaluar el probable impacto de la legislación propuesta para determinar las medidas apro-

piadas: dejar que el proyecto de ley siga su curso y que sea debatido y votado por la legislatura completa, proponer enmiendas a la legislación, o recomendar que se adopte el proyecto. A estas alturas, el comité de educación podría decidir realizar una audiencia pública donde:

- Un representante del ministerio de educación ofrezca un análisis del impacto deseado y de la sostenibilidad del programa de capacitación propuesto;
- Miembros de la sociedad civil o de las ONGs de la comunidad de políticas sobre la educación comenten sobre la efectividad de programas de capacitación pasados para maestros con respecto al reclutamiento y el rendimiento; o
- Un representante de la asociación de profesores de escuelas primarias discuta opciones para un currículum para la capacitación de los profesores basado en experiencia organizativa.

Al invitar al análisis de una amplia gama de expertos y ciudadanos afectados, existe una mayor posibilidad que el comité reciba una amplia gama de información y de opiniones. Por ejemplo, el sindicato de profesores podría creer que una capacitación adicional no incrementará el número de profesores en las áreas rurales hasta que también se atienda el tema de los bajos salarios. Adicionalmente, al permitir una toma de decisiones más efectiva las audiencias también constituyen una oportunidad para que el comité llegue a una variedad de actores políticos y de políticas.

EDUCACIÓN PÚBLICA POR TEMA: INFORMACIÓN SOBRE CAMPAÑAS DE CONCIENCIA

Las políticas nacionales de reforma económica – particularmente cambios en los controles de precios, en los impuestos o en el acceso público a los servicios sociales – afectan directamente a los ciudadanos. Por lo tanto, las decisiones de reformas no solamente son desafíos políticos, si no que también son capaces de crear una insatisfac-

ción o inquietud popular cuando no hay suficiente información pública para justificar las políticas bajo los ojos del electorado.

Para mitigar esta reacción, los miembros del parlamento (en particular los miembros del partido de gobierno o de la coalición) pueden jugar un papel en la difusión de la información pública con respecto al impacto de reformas pendientes antes de su implementación. Por ejemplo, si bien los constituyentes nunca estarán satisfechos con la eliminación de controles de los precios del petróleo y gas, una amplia discusión pública sobre los motivos para la eliminación de los controles de los precios y de los beneficios potenciales en el mediano plazo (por ejemplo, una mayor disponibilidad de petróleo o colas menos largas) podría disminuir la intensidad de la reacción popular. Encuestas en muchos países han demostrado que los ciudadanos están más prestos a apoyar o aceptar reformas económicas que requieren de sacrificio, en la medida en que entienden el propósito de la reforma.

Los comités u otros grupos basados en un tema pueden encontrarse a sí mismos posicionados para emprender campañas de educación o conciencia pública con respecto a varios temas. Sin embargo, podría ser muy útil considerar tres categorías:

- La legislación técnica o las reformas económicas que afectan directamente el poder adquisitivo o la calidad de vida de los ciudadanos (para bien o para mal): Impuesto al Valor Agregado (IVA), precios, la desregulación de la industria, las revaluaciones de la moneda;
- Temas o iniciativas regionales que requieren de la conciencia pública para que les sea útil: programas de empleo o capacitación, alivio para desastres naturales, inversiones en infraestructura ; y
- Temas a nivel nacional que afectan a la mayoría a la población que puedan ser resueltos

por una mayor educación pública: VIH, alivio del hambre, salud infantil.

Mientras que estos tipos de campañas de información pública intentan llegar a la mayor cantidad posible de ciudadanos, el uso de técnicas de alcance creativas y personales por los miembros del comité pueden resaltar el hecho de que los MPs están preocupados sobre las necesidades ciudadanas. Estas técnicas pueden incluir:

- Reuniones municipales (o de aldeas tradicionales) para discutir y contestar preguntas con respecto a los efectos anticipados de la reforma;
- La emisión y la re-emisión de resúmenes de los debates del comité en las estaciones de radio locales o regionales; y
- Campañas de información pública.

Las campañas para informar a la población sobre el acceso a un nuevo servicio social obviamente proyectarán un tono diferente que aquellas que buscan advertir a los ciudadanos sobre inminentes incrementos de precios. Sin embargo, en cada caso, la campaña incluiría unos cuantos componentes fundamentales:

- Un mensaje claro y conciso: “el precio de electricidad subirá el próximo mes, pero creemos que la red energética funcionará de manera más regular” o “ las pruebas de VIH están ahora disponibles en un ambiente privado del “Northern Health Clinic”;
- Portavoces que tengan toda la información con respecto al tema y que hayan sido informados y preparados para resaltar algunos puntos o hacer declaraciones que no se contradigan con declaraciones hechas de manera simultánea por otros MPs.
- Información real que apoye lo declarado (anécdotas en cuanto a la disponibilidad de otros bienes cuyos precios han sido desregulados, mapas enseñando las ubicaciones de las nuevas clínicas);

- Información sobre donde se puede obtener más información (folletos, información de contactos de oficina);
- Eventos publicitarios (visitas de los MP a los sitios en desarrollo, entrevistas con los MPs y los beneficiarios de un nuevo programa); y
- Cobertura de los medios.

Aplicando la Experiencia en un Tema A Los Desafíos de Base

Para muchos ciudadanos, la pobreza pareciera tener soluciones muy claras: (por ejemplo: agua corriente, colegios locales, vacunaciones y electricidad). Desde una perspectiva legislativa, sin embargo, estas soluciones “simples” involucran decisiones técnicas y complicadas: asegurar una fuente de agua sanitaria; seleccionar un idioma de instrucción en un área multilingüe; permitir técnicas de esterilización de agujas; o coordinar la instalación de una infraestructura eléctrica. Además, los creadores de políticas deben priorizar las exigencias que compiten por los muy limitados recursos. El empujar reformas relacionadas a la pobreza a través del proceso legislativo puede hacer de estas decisiones técnicas algo aún más difícil. Si bien los ciudadanos pueden sentirse frustrados con la lentitud de las reformas, un diálogo con los ciudadanos puede ayudar a educarlos sobre las complejidades de las políticas públicas. Adicionalmente, la habilidad de un comité o un grupo basado en un tema de hablar con competencia a los ciudadanos y actores civiles preocupados sobre un tema específico de desarrollo, ayuda a demostrar el compromiso parlamentario con mejorar el estándar de vida nacional. Ilustrar la consideración parlamentaria del impacto de varias decisiones técnicas sobre las vidas de los ciudadanos, también puede ayudar a reforzar la comprensión que si bien toma mucho tiempo, el trabajo del comité y la revisión legislativa contribuyen con la calidad de los programas de reforma a nivel nacional.

SECCIÓN SEIS

Alcance por grupos parlamentarios del partido

Sean miembros de la coalición de gobierno o de un partido de oposición, es probable que los grupos del partido político (o cúpulas, facciones o fracciones) en el parlamento participarán en alguna forma de alcance público con respecto a temas sobre la pobreza. Se les podría requerir a los MPs de los partidos de gobierno que endosen o promuevan los programas de alivio de la pobreza del gobierno; a la inversa, el liderazgo del partido de la oposición podría depender de sus grupos parlamentarios para generar interés entre los votantes en las políticas alternativas propuestas. El alcance público parlamentario con respecto a temas de calidad de vida es sin duda una de las maneras más efectivas para un partido de demostrar que sus funcionarios electos están preocupados sobre los temas que afectan más directamente a los votantes.

DESARROLLO DE PLATAFORMAS Y COORDINACIÓN DE LOS GRUPOS PARLAMENTARIOS CON EL PARTIDO

El establecimiento de una plataforma de partido político que incluya los objetivos del partido para la reducción de la pobreza u otros temas de desarrollo, forman la base para la mayoría de alcances realizados por grupos del partido parlamentario. Antes que los líderes del grupo del partido puedan planificar actividades para llevar el mensaje del partido al público, ellos mismos deben tener claro cuál es el dicho

UNA MIRADA RÁPIDA AL ALCANCE DE GRUPOS PARLAMENTARIOS DEL PARTIDO

Audiencias Objetivo: Sectores de la población con posibilidad de apoyar al partido que lleva a cabo el alcance, así como ciudadanos que aún están por decidir a qué partido apoyarán (votantes indecisos-*swing vote*); los medios.

Es lo Más Apropiado Para: Informar a los posibles votantes sobre el compromiso del partido con temas claves sobre la pobreza o para demostrar las habilidades del partido para resolver problemas.

Beneficios: Los votantes tienen una mayor probabilidad de responder a las comunicaciones del partido con respecto a la pobreza y a temas de calidad de vida; los partidos con plataformas que consideran temas de desarrollo ya están preparados para comunicar estas metas a los ciudadanos.

Comunicador(es): El liderazgo de los grupos del partido político parlamentario (caudillos o presidentes), grupos de miembros, el personal del grupo del partido o el personal de liderazgo del grupo del partido, el portavoz de facto del partido para temas relevantes dentro del parlamento

mensaje. Las plataformas de los partidos políticos – esencialmente, la declaración pública y completa del partido con respecto a su metas sobre ideología y políticas – pueden servir como mecanismo para asegurar que las actividades de alcance de los grupos del partido no se desvíen del mensaje principal. Por ejemplo, si un partido de oposición ha hecho de un mayor acceso a los cuidados de salud un componente principal de la plataforma de su partido, los miembros del grupo

ESTRATEGIAS PARA COORDINAR CON TODO EL PARTIDO

Es obvio que ninguna plataforma de partido político atenderá cada tema de reforma o de desarrollo. En aquellos casos donde la plataforma del partido no ofrece ningún tipo de orientación sobre un tema pendiente o una reforma propuesta, los grupos del partido parlamentario podrían descubrir que pueden coordinar con el partido completo para identificar una posición consistente utilizando las siguientes estrategias:

- Reuniones regulares del grupo del partido;
- Coordinación con el grupo parlamentario del partido y el liderazgo del partido;
- Coordinación del grupo del partido a través del gabinete o estructuras del gabinete fantasma;
- Establecimiento/cultivación de “portavoces” parlamentarios para temas individuales de desarrollo; y
- Suministro del personal del partido u otro tipo de apoyo para aquellos MPs del partido cuyas actividades benefician al mismo.

parlamentario del partido pueden estar seguros que un alcance que promueva sus propias propuestas para un mayor acceso al cuidado de salud beneficiará al partido al reforzar la idea que el partido está comprometido con la salud ciudadana.

Una vez que el mensaje está claro, las actividades del grupo del partido pueden ser preparadas a la medida para trasladar el mensaje del partido a los ciudadanos y los votantes. En algunos casos, los grupos del partido parlamentario pueden obtener un alcance más efectivo a través de la aplicación de sus propios recursos partidarios.

- **Boletín noticioso del partido:** Si el partido ya publica un boletín noticioso (o alguna otra publicación de manera regular para sus miembros), podría tener sentido el reservar una porción del espacio para el grupo parlamentario. Esta es una manera de demostrar que los representantes electos del partido, a nivel nacional, están persiguiendo activamente las metas y los temas que son

importantes para el partido. Por ejemplo, un artículo del grupo del partido podría detallar los esfuerzos de los miembros para presionar y lograr reformas sobre el cuidado de salud a través de los comités de salud o desarrollo.

- **Oficinas Regionales y Sucursales del Partido:** Muchos partidos han establecido oficinas regionales y sucursales en ubicaciones fuera de la ciudad capital. Si bien muchas veces son usadas como sedes de campaña durante elecciones nacionales o locales, también pueden servir como lugares de hospedaje para los MPs del partido que desean llevar a cabo esfuerzos de alcance regional. Adicionalmente, las visitas de los MP ayudan a la oficina del partido a demostrar que los funcionarios nacionales del partido se preocupan del bienestar de los ciudadanos locales.
- **Funcionarios Locales Electos:** Coordinar apariciones públicas (como visitas a los sitios o reuniones en el municipio) con los funcionarios electos del mismo partido es otro mecanismo útil para demostrar el compromiso del partido con temas específicos a nivel local y nacional. Es más, una discusión anterior al evento con los funcionarios locales relevantes ayudaría a poner en perspectiva aspectos específicos del tema para aquellos MPs que dedican muy poco tiempo a la región en cuestión.
- **MP Individuales:** Particularmente cuando son electos a través de un sistema de lista partidaria, los MPs tienen mayor posibilidad de ser receptivos a las estrategias de comunicación del partido. El tener voluntad para organizar o participar en actividades de alcance del grupo del partido puede inclusive ser visto como otro mecanismo para demostrar su compromiso con las prioridades del partido y por como están articuladas en la plataforma.

UTILIZANDO LOS MEDIOS

Los partidos y los grupos parlamentarios del partido deben trabajar con los medios para comunicar la mayor parte de su posición al público en general, aún teniendo en claro las posiciones partidarias o los mensajes sobre temas específicos de desarrollo.

Se les podría requerir a los MPs del partido de gobierno que expliquen o generen apoyo público para iniciativas de reformas recientes (o pendientes). A la inversa, el partido de la oposición dependerá de sus MPs para articular políticas alternativas y demostrar la viabilidad del propio liderazgo de su partido a través de su participación en temas claves. Ambos tipos de grupos del partido parlamentario podrían coordinar este alcance por:

- *Geografía:* Particularmente si los MPs son electos por distritos electorales geográficos.
- *Enfoque en temas:* donde MPs específicos son conocidos por su compromiso con un tema en particular; o
- *Juego de habilidades:* Si algunos MPs son oradores o escritores talentosos, se les podría pedir que se enfoquen en entrevistas o editoriales.

Comunicando Nuevos Cambios en las Políticas

Las legislaturas pueden ayudar a moderar la reacción del público hacia cambios en las políticas al informar a la población de antemano sobre la naturaleza y el impacto esperado de las reformas macroeconómicas. Aunque políticamente es menos atractivo, en particular para los partidos de la oposición, los esfuerzos de los MPs por publicitar políticas pendientes como el incremento del IVA o la eliminación del control de precios, pueden contribuir a tener una población mejor informada. Si bien la información no previene la insatisfacción popular

con las políticas de reforma económica, puede ayudar a aliviar el potencial de severidad de la reacción popular. Particularmente en países con un historial de desorden público durante periodos de inflación o transición económica, los MPs del partido de gobierno pueden ayudar a facilitar una fluida implementación de reformas económicas al asegurarse que sus constituyentes estén informados sobre las fechas y la naturaleza de dicha reforma. Los MPs también pueden articular las posibles consecuencias y los beneficios esperados de las reformas preparando de ese modo al público para el cambio y dándole un mayor posibilidad de predicción sobre cambios.

Gabinetes Fantasma

Los partidos de oposición podrían establecer un gabinete fantasma al imitar cada una de las posiciones ministeriales que tiene el partido de gobierno con uno de sus propios miembros del grupo del partido parlamentario. Esto no solo le permite a la oposición identificar públicamente a los individuos a quienes ellos elegirían para conformar un gabinete, si no también para identificar a los miembros individuales que representan el partido con respecto a tipos específicos de políticas. Los colegas parlamentarios, así como los periodistas y los actores civiles, sabrían entonces, por ejemplo, que el “ministro fantasma” de la salud expresará la posición del partido en cuanto a las clínicas de salud rurales o al suministro de medicamentos. Esto también le permite a los partidos de la oposición demostrar sus posiciones de políticas y presentar su partido como una alternativa viable al gobierno actual. Con respecto a los temas de la reducción de la pobreza y del DERP, tendría sentido asignar “ministerios fantasmas” a cada uno de los grupos temáticos DERP establecidos por la comisión nacional DERP.

Una vez conformado, un gabinete fantasma puede ser efectivo comunicando que el partido está

comprometido con los temas que afectan de manera más directa la calidad de vida de los ciudadanos. Reunirse en forma regular como un gabinete fantasma para crear estrategias sobre prioridades de alcance y para coordinar actividades, también podría ser un ejercicio útil. Las opciones para el alcance incluyen:

- Llevar a cabo visitas a diversos sitios como grupo: los ministros de agricultura y de relaciones exteriores del gabinete fantasma podrían visitar un programa de infraestructura financiado por la PNUD para revisar sus impactos y expresar su apoyo.
- Establecer una actualización regular sobre el tema: el ministro de educación fantasma podría emitir una nota de prensa mensual o un boletín noticioso detallando las reformas educativas propuestas por el partido, o documentando iniciativas exitosas en sus propios distritos; o
- Movilizar la cobertura de los medios: por virtud de su coherencia, los gabinetes fantasmas permiten a los medios cubrir la posición de la oposición sobre políticas de manera más efectiva al establecer puntos regulares de contacto.

COORDINACIÓN DE GRUPOS DEL PARTIDO: UNA HERRAMIENTA ESTRATÉGICA

Los grupos del partido ofrecen una excelente unidad organizativa a través de la cual coordinar el alcance legislativo sobre temas claves relacionados con la pobreza. Esto sucede porque los grupos de partido son una forma fundamentalmente eficiente de organizar las acciones de algunos de los miembros más visibles del partido. Las reuniones del grupo del partido o las reuniones informativas regulares del liderazgo del grupo ayudan a los miembros a tomar decisiones políticas y realizar acciones públicas que refuerzan tanto el mensaje del partido como su imagen. Posiblemente aún más importante es que ayudan a los miembros más nuevos a evitar hacer declaraciones contradictorias con la plataforma del partido, cosa que podría confundir la imagen pública del mismo. Si bien el alcance público sobre temas relacionados a la pobreza es una de las aplicaciones más útiles de la coordinación de sus grupos parlamentarios, los partidos pueden darse cuenta que muchos mecanismos desarrollados para atender temas de la pobreza son igualmente útiles para aclarar las posiciones del partido sobre otros temas importantes para los constituyentes.

SECCIÓN SIETE

Esfuerzos individuales para comunicarse con los constituyentes

Mientras que la pobreza afecta a la nación completa, su impacto se siente de manera diferente en cada región o distrito. Por lo tanto, los miembros individuales del parlamento podrían encontrar que sus esfuerzos de alcance tienen el mayor impacto cuando están específicamente adaptadas a ciertas situaciones y necesidades.

El alcance para un distrito electoral hecho a la medida sobre temas relacionados a la pobreza incluye una gama de actividades basadas en un incremento de la comunicación en ambos sentidos con respecto a las necesidades de la comunidad, en las iniciativas de desarrollo basadas en los constituyentes (o localizado por constituyentes), en el impacto local de iniciativas nacionales para la reducción de la pobreza o en la disponibilidad de recursos internacionales y locales para el desarrollo. Esta comunicación con los constituyentes puede ser aún más crítica en algunos lugares donde los MPs ofrecen la única representación política para un gran número de ciudadanos de algún distrito electoral específico, geográfico o demográfico.

EL CONOCIMIENTO ES PODER: REUNIENDO INFORMACIÓN SOBRE SU DISTRITO ELECTORAL

El tener conocimiento sobre su distrito electoral no es solamente útil para identificar y perseguir aquellos temas que son los más relevantes para su distrito, si no que también ayuda a identificar cuáles actividades de alcance local tienen la

UNA MIRADA RÁPIDA AL ALCANCE INDIVIDUAL

Audiencia Objetivo: Principalmente distritos electorales específicos geográficos, demográficos o basados en un tema, así como, los actores civiles activos dentro del distrito.

Es lo Más Apropiado para: Informar a los votantes sobre los esfuerzos individuales del MP para aliviar la pobreza local; introducir reformas recientes con impacto local; o reunir información sobre las necesidades y preocupaciones locales.

Beneficios: El tener un contacto regular con los constituyentes no sólo incrementa la posibilidad que tiene un MP de avanzar políticamente, sino que también le permite representar a su distrito electoral de manera más efectiva (dado que tienen un sentido más claro sobre las necesidades locales) y para demostrar aún más su valor personal para el partido.

Comunicadores: Los más obvios son los mismos MPs, pero también el personal individual de la oficina o los activistas/personal del partido local.

mayor posibilidad de generar los resultados deseados. Afortunadamente, reunir esta información o llevar a cabo evaluaciones comunitarias también puede ser una forma de alcance con los constituyentes cuando ésta es hecha de tal manera que permite que la comunicación fluya en ambos sentidos – del MP al ciudadano, y del ciudadano al MP.

Una Comunicación Bidireccional Para Identificar Temas y Características Locales

Las actividades de evaluación participativas

como las reuniones municipales, los foros públicos o las discusiones organizadas de grupo pueden ser dirigidas para investigar cualquier tema de importancia para los ciudadanos locales, para el MP individual o para su partido político. El hacer un evento participativo puede ser tan simple como designar un espacio donde un MP y los ciudadanos puedan hablar con respecto a temas críticos; esto no es ni una presentación del MP ni una demostración detallada de las quejas ciudadanas. El crear un espacio permanente donde este tipo de intercambio se convierta en la norma puede ayudar a reducir la pobreza al mantener al gobierno nacional sintonizado con las necesidades locales, y manteniendo a los constituyentes al corriente de las iniciativas locales para la reducción de la pobreza y de los recursos accesibles.

Para obtener una idea completa de las condiciones y prioridades locales sobre la pobreza, los MPs podrían explorar los siguientes tipos de temas con una diversidad de grupos ciudadanos:

- ¿Cuáles eventos o cambios recientes han tenido el mayor impacto en los ciudadanos locales? ¿El impacto ha sido negativo o positivo?
- ¿Qué es lo que más le molesta a la gente en esta área sobre la calidad de vida? ¿Qué consideran que está funcionando bien? ¿Qué temas emocionan o enojan a la población?
- ¿Qué metas tienen los líderes y ciudadanos

PODRÍA SER ÚTIL QUE LOS MPs SE REUNÁN CON LOS SIGUIENTES PARA DISCUTIR LAS PREOCUPACIONES LOCALES

- Funcionarios locales
- Grupos laborales
- Líderes tradicionales
- Líderes Religiosos
- Líderes empresariales
- Agricultores
- Ciudadanos
- OCS locales

locales para el siguiente año? ¿Cuáles son las prioridades locales?

Un MP que está familiarizado con la demografía y otras características de su distrito electoral se convierte en una persona que puede identificar más fácilmente iniciativas o temas nacionales que posiblemente tendrán el mayor impacto en los hogares de los ciudadanos. Por ejemplo, si proporcionalmente hay un gran número de residentes menores a 15 años en una región en particular, esta región tendrá una mayor posibilidad de beneficiarse de programas de salud para niños que de esfuerzos para hospicios o cuidados de personas de la tercera edad. Algunas características claves del distrito electoral que se deben explorar son las siguientes:

- Proporciones de la población joven o de la tercera edad;
- Grupos predominantes étnicos, lingüísticos o religiosos;
- Instituciones clave en todos los sectores (privado, público, socio-cultural);
- Las más importantes infraestructuras en transporte o comunicación;
- Recursos naturales; y
- Peligros para la comunidad (rellenos sanitarios, desagüe, emisiones industriales).

Cuanto mayor sea la cantidad de tipos de información que un MP recibe sobre su distrito electoral, mayor será la probabilidad que él o ella pueda utilizar esta información para su propia ventaja, o para la ventaja de sus constituyentes.

Una comunicación y una interacción abierta con los constituyentes probablemente generarán una gran cantidad de información que demuestre la forma en las cuales los ciudadanos son afectados por un problema. Ya sea a través de reuniones informales en los mercados y en reuniones

comunales, o a través de las horas de trabajo oficiales y reuniones formales acordadas para discutir temas locales, un incremento del diálogo MP-ciudadano ayuda a los MPs a ver las formas en las cuales los temas de la pobreza afectan la vida de sus constituyentes. Los MPs podrían considerar ver de cerca dos tipos de información: aquellos detalles que demuestren la forma en la cual la población es afectada por un problema (cualitativa), y aquellos detalles que demuestren cuántas personas son afectadas por un problema (cuantitativo).

Como complemento de la comunicación cualitativa, la información cuantitativa con respecto al número o proporción de los constituyentes confrontados con un reto particular puede ser simultáneamente el argumento más persuasivo para un mayor desarrollo en un área en particular, y también ser la información más difícil de reunir. Si el 75% de las familias residentes deben enviar a alguien a un pozo que queda a 5 millas para obtener de manera confiable agua limpia diariamente, este es un excelente argumento para incrementar la infraestructura para la distribución de agua a nivel regional.

Mientras que los recursos necesitados para llevar a cabo una investigación cuantitativa formal son considerables, los MPs podrían tener acceso a este tipo de información a través de las oficinas de estadística de varios ministerios o a través de encuestas estadísticas nacionales recopiladas y conducidas por la comunidad Internacional de Desarrollo. Por ejemplo, como parte del DERP, el Banco Mundial frecuentemente apoya una considerable recolección de datos a nivel nacional que podría estar disponible para aquellos miembros del parlamento que estén interesados. De manera similar, el apoyo de los Informes Nacionales sobre el Desarrollo Humano de la PNUD y del FNUAP (Fondo de las Naciones Unidas para Actividades en Materia de Población) para llevar a cabo censos nacionales, provee datos desagregados que pueden ser útiles

para los MPs. Por ejemplo, los niveles de educación y los niveles de alfabetismo pueden ser encontrados en la página Web de la División de Estadística de las Naciones Unidas (<http://unstats.un.org/unsd/default.htm>). Adicionalmente, una organización civil podría haber compilado un mapa de recursos o iniciativas de desarrollo en un distrito. (Para las direcciones de las páginas Web e información adicional, por favor referirse al apéndice V al final de este documento).

Información Para Identificar Los Mecanismos Apropriados Para el Alcance o la Comunicación

La información sobre un distrito electoral no sólo nos advierte sobre la habilidad del MP para perseguir las necesidades del distrito electoral a través de mecanismos legislativos, sino que también puede ayudar a un MP a determinar la mejor forma de comunicar la información a sus constituyentes, de manera tal que la población pueda comprenderlo fácilmente. Por ejemplo, si la mayoría de individuos que viven en la región no son alfabetos, el alcance público debe depender de los medios de audio o de las apariciones locales para comunicarse con sus constituyentes. La información y las preguntas que los MPs debieran explorar antes de definir una estrategia de comunicación incluyen:

- Fuentes actuales de información sobre los programas de reducción de la pobreza a nivel nacional o local (radio, gobierno local, líderes tradicionales de la comunidad, el personal de las organizaciones internacionales de desarrollo).
- Preferencias locales para recibir información (a través de líderes internacionales, de un mensajero oficial, de los medios radiales o impresos, de visitas al distrito);
- Los roles de diversos grupos de género y edad en la toma de decisiones de la comunidad o en la reunión de información

- (por ejemplo, índices de alfabetismo masculino y femenino);
- Lugares locales de reunión;
- Identificación de organizaciones u ONG basadas en la comunidad en el distrito;

INVESTIGACIÓN CREATIVA DE OPINIÓN PÚBLICA

Discernir las prioridades ciudadanas dentro de un plazo de tiempo limitado puede ser todo un desafío en aquellos distritos con un índice de alfabetismo bajo. Los grupos de foco, o las discusiones formalmente facilitadas, son una opción; sin embargo, otros tipos de actividad podrían obtener la información necesitada de manera más efectiva bajo un contexto cultural y social determinado. Considere el siguiente escenario:

Para representar de mejor manera a su distrito electoral, un MP que representa a un distrito rural muy pobre con muy poca experiencia en la participación política quería saber donde tenía mayor sentido concentrar sus esfuerzos: ejercer presión (*lobby*) para obtener un camino de acceso o para tener pozos de agua más accesible. Para contestar su pregunta, la miembro organizó una serie de sesiones para reunir información que hicieron uso de métodos locales de comunicación más tradicionales. De cada grupo, ella extrajo a quince individuos y los puso afuera, les puso una canasta tejida (que representaba una pista para el acceso al comercio) y un pocillo de agua (que representaba a el pozo) en el piso, dibujo un gran círculo alrededor de cada objeto, y le entregó a cada individuo dos piedras. Luego le pidió a cada participante colocar una piedra en cada círculo teniendo en mente que cuanto más cerca se hallaba la piedra al centro del círculo esto indicaría que el individuo valoraba más este objeto. Al final de dicha actividad, el lugar donde pusieron las piedras demostró claramente qué tema era el de mayor importancia para todo el grupo.

Estos métodos de recabar información no son los más adecuados para todos los países o todos los distritos electorales. Sin embargo, en aquellos casos donde el analfabetismo, los múltiples idiomas, o la falta de experiencia ciudadana con la participación democrática hacen de la comunicación todo un problema, los enfoques creativos como éste les permite a los ciudadanos compartir información útil de manera tal que ellos se sientan cómodos con el sistema y que los MPs encuentren la información útil.

- Sitios de autoayuda u otros proyectos, especialmente aquellos auspiciados por MPs;
- Sitios potenciales para alcance o la ubicación de una oficina a nivel de distrito.

Administrando la Información Sobre su Distrito Electoral

Aquellos MPs quienes se han tomado el tiempo de reunir información sobre su distrito electoral querrán tener dicha información organizada de tal forma que pueda ser usada la mayor cantidad de veces posible. Esto puede hacerse de muchas maneras y en todos los diversos niveles de recursos. Las opciones incluyen:

- Establecer un sistema de archivado de papel para el distrito electoral: dicho archivo puede estar ubicado en la oficina de la capital del miembro o en el distrito. En cada caso, la información debería ser fácil y regularmente accesible y archivada sistemáticamente por región, emisión, fecha, nombre u otras categorías pertinentes.
- Crear un sistema portátil de archivado: aunque menos meticuloso que un sistema de información de oficina estacionaria, los archivos portátiles (guardados en un maletín o baúl grande) podría ser útil cuando los MPs viajan de manera regular entre la capital y el distrito electoral, o donde no exista disponibilidad de asistencia de personal en el distrito.
- Donde existe disponibilidad de computadoras, mantener archivos electrónicos no sólo hace más fácil la actualización de la información del registro electoral sino que adicionalmente, el uso de correos electrónicos permite que la información sea compartida entre las oficinas de distrito y de la capital.
- Utilizar formularios estandarizados para registrar la información reunida a través de diversas actividades. Al utilizar formularios

consistentes (ver el Apéndice III para algunos ejemplos), los MPs y el personal pueden familiarizarse con la información en los archivos de manera más rápida.

Adicionalmente a guardar archivos, en algunas regiones los MP encontrarán que generar mapas de la comunidad es una herramienta útil con la cual hacerle seguimiento a sus constituyentes y a sus necesidades económicas y sociales. El crear un mapa como este le permite al MP resumir de

manera gráfica las características claves sobre un grupo geográfico de constituyentes y crea una fácil guía de referencia. Los mapas de la comunidad pueden ser completos o simples. Por ejemplo, podrían incluir las ubicaciones de todos los puntos de acceso del agua, los sitios principales de reunión, los puntos de transporte, los centros de comercio y las zonas propensas a inundaciones.

PENSANDO ESTRATÉGICAMENTE SOBRE EL ALCANCE INDIVIDUAL PARA INFORMAR AL PÚBLICO

Adicionalmente a reunir información, los MPs también querrán emprender esfuerzos para comunicar piezas específicas de información a sus constituyentes. Por ejemplo, esto podría incluir los programas nacionales que atienden problemas locales, cómo el MP, o su partido, están percibiendo recursos para las necesidades de desarrollo y cuál será el impacto de las reformas pendientes. Particularmente donde los recursos para el alcance son escasos o los viajes al distrito son limitados, el designar una estrategia de alcance es un primer paso crítico para comunicar la información relevante de manera efectiva a los constituyentes.

Manteniendo en mente la información reunida a través del diálogo abierto con los constituyentes, el siguiente paso del MP es definir las metas del alcance. En tanto los grupos de los legisladores podrían tener amplios objetivos para la comunicación con el público, los MP individuales enfocados en un alcance en un distrito electoral geográfico específico tiende a tener metas más precisas en mente:

- Demostrar la respuesta del MP a las necesidades locales al explicar una iniciativa legislativa que el MP está persiguiendo para el distrito electoral (como la descentralización de los fondos de educación). Esto realza la percepción ciudadana de los MPs.

PREPARÁNDOSE PARA CONTESTAR LAS PREGUNTAS DE LOS CONSITUYENTES

Los MPs pueden esperar que los ciudadanos les hagan una amplia gama de preguntas cuando viajan a los distritos y distritos electorales. Si bien uno no puede predecir todas las preguntas potenciales, una preparación anticipada puede equipar a los MPs con las respuestas apropiadas para la mayoría de las preguntas. Antes de viajar, es útil considerar lo siguiente:

- ¿Cuáles son los temas centrales sobre la pobreza en el país y la región? Hasta la fecha, ¿ha estado el MP de alguna manera activo en su atención a estos temas?
- ¿Afectará la legislación pendiente a la región?
- ¿Quiénes son los funcionarios locales, las agencias del sector público o las organizaciones sin fines de lucro que puedan estar dirigiendo programas útiles en el área?
- ¿Cuáles son los planes del MP para el próximo año? ¿Cuándo retornará el/ella al distrito? Mientras tanto, ¿cómo pueden los ciudadanos ubicarlo/a?
- ¿Qué se está haciendo para atender los asuntos relacionados a la pobreza a nivel nacional? Aún cuando esto no afecta de manera inmediata a las necesidades locales, le podrán pedir a los MP que expliquen o hablen sobre las iniciativas nacionales. En este sentido, los MPs podrían revisar la hojas informativas sobre el DERP o los ODMs al nivel nacional.

Estos temas ofrecen una buena base desde donde iniciar un alcance para reunir información adicional. A medida que el MP se comunique cada vez con un mayor número de constituyentes, contestar preguntas en foros públicos se tornará cada vez más fácil.

- Demostrar la sensibilidad del partido político al explicar una iniciativa legislativa particularmente relevante para el distrito en el cual el partido está interesado, o explicando la oposición del partido a alguna reforma. Esto realza la percepción ciudadana del partido del MP.
- Demostrar comprensión de las realidades locales al ayudar a desenmarañar las burocracias locales o al invitar a los constituyentes a sesiones de identificación y solución de problemas.
- Incrementar la base de apoyo electoral del MP o del partido al movilizar la participación ciudadana en el gobierno a través de reuniones municipales u otros foros.
- Asegurar tener servicios responsables, equitativos, accesibles y apropiados para los constituyentes locales al crear un vínculo entre los ciudadanos y las instituciones del gobierno.
- Mejorar (mutuamente beneficioso) la coordinación con los funcionarios electos localmente en el distrito electoral al participar en actividades o proyectos conjuntos.
- Incrementar el acceso a la información local (o localmente relevante) al desarrollar relaciones con las ONG locales o basadas en temas.
- Demostrar valor para el partido al convertirse en el portavoz regional para un tema específico que sea vital para los constituyentes, como la desertización, la limpieza industrial o la electrificación.

Llegado a este punto, un MP no sólo querrá tener las metas de su estrategia de comunicación definidas sino que también necesitará priorizarlas. Dado que no se cuenta con mucho dinero ni tiempo, los MP querrán considerar sus propias habilidades, experiencias e intereses, y las prioridades e intereses de sus partidos, en

comparación con las necesidades de la comunidad. Los parlamentarios también querrán considerar qué temas en la comunidad están siendo atendidos y por quiénes, y el impacto potencial de incluir o excluir algunos grupos o temas específicos.

Una vez que las metas de la estrategia de comunicación se han establecido los MPs o el personal querrán considerar el tipo de información que el MP necesita/quiere transmitir, identificar varias actividades de alcance y determinar cuando éstas son apropiadas.

OPCIONES DE COMUNICACIÓN: PREPARANDO ACTIVIDADES A LA MEDIDA DEL MP INDIVIDUAL

Formas Generales de Alcance

Un MP tiene una amplia gama de actividades de alcance de las cuales escoger. Mientras algunas actividades conducidas por un MP individual son similares a las actividades de alcance llevadas a cabo por el parlamento, el partido político o el comité, la forma en la cual un MP podría enfocar estas actividades pueden variar considerablemente:

- Reuniones públicas o municipales;
- Anuncios de servicio público (tanto en la radio como en la televisión);
- Participación en un programa a micrófono abierto de la radio o televisión;
- Uso de los medios impresos al emitir notas de prensa, publicar declaraciones o anunciar eventos;
- Distribución de un boletín noticioso u otra publicación relevante;
- Asistencia a eventos locales;
- Presentación de la información del progreso o procesos de reforma; y
- Organización de eventos especiales.

Mientras que muchas de estas actividades son

comunes para todos los niveles del alcance público parlamentario, los MPs tienen comúnmente menos recursos que dedicar a estas actividades. Podría ser útil para un MP buscar oportunidades de alcance que coincidan con los recursos o actividades comunales existentes – oportunidades donde tenga sentido que un MP individual participe, en lugar de la cúpula partidaria o el parlamento completo. Por ejemplo:

- En lugar de redactar y distribuir un boletín noticioso mensual, un MP podría pedirle al periódico local que le permitan a él o ella contribuir con una columna semanal en el periódico; esto permitiría al MP comunicarse con sus constituyentes de manera continua y semanal sin gastar recursos adicionales.
- Sostener eventos especiales puede ser algo intensivo para los recursos (así como con el

tiempo) cuando las lleva a cabo un MP individual. Por lo tanto, un MP podría elegir atender un festival de la comunidad o viajar donde él o ella pueda establecer un espacio en el cuál poder hablar con sus constituyentes.

- Cuando se depende de los recursos individuales de un MP, aún viajar al distrito electoral puede ser prohibitivamente costoso. Si bien no imposible en todos los casos, aquellos MPs que han demostrado su compromiso con un programa específico local podrían participar de viajes a la región que sean internacionalmente financiados. Por ejemplo, si un MP está dispuesto a prestarle mayor credibilidad a un seminario educativo público sobre la prevención del VIH/SIDA al dar un discurso inaugural, algunas organizaciones internacionales de desarrollo podrían estar dispuestas a cubrir los costos de viaje del MP.

GENERANDO UNA COBERTURA POSITIVA DE LOS MEDIOS A TRAVÉS DE VISITAS A LOS SITIOS

En aquellos sitios donde los viajes del MP al distrito son raros, las visitas a los sitios de desarrollo ofrecen una excelente oportunidad para generar una cobertura gratuita de la actividad parlamentaria en los medios. El personal de relaciones públicas puede alentar una cobertura positiva del viaje al:

- Sostener reuniones informativas con periodistas relevantes sobre el momento oportuno y el propósito del viaje;
- Sostener reuniones informativas con los miembros que atendieron sobre distrito al cual estarán viajando, para que puedan contextualizar sus discursos y respuestas.;
- Elaborar y mantener un itinerario preciso;
- Designar, en caso se espere gran cantidad de gente, un espacio específicamente para los medios para que los periodistas puedan escuchar claramente todos los actos y discursos; y
- De ser adecuado, distribuir una declaración de los hallazgos o resumen de la visita a los medios relevantes.

Formas de Alcance Individuo-Específicas

Existen también actividades de alcance que un individuo puede llevar a cabo que no puede hacer ni el parlamento, ni un comité, ni un grupo del partido político.

Trabajo con Casos Individuales

El trabajo con casos individuales es un ejemplo. Cuando se llevan a cabo trabajos de asistencia social, un MP trabaja con un constituyente individual (o grupo) para resolver un problema particular o para atender un tema específico. Muchas veces el constituyente ha hecho notar el problema al miembro durante horas de oficina, (también llamadas “clínicas” o “cirugías,” del inglés, del distrito electoral) o a través de algún tipo de comunicación directa (correo, visita personal, mensajero, correo electrónico o llamado telefónico) para pedir ayuda. Cuando el MP puede ayudar al constituyente (en otras palabras, el ciudadano en cuestión necesita más

información sobre una iniciativa de pequeños préstamos locales o ayuda para navegar a través de los mecanismos burocráticos para poder presentar su solicitud para algún tipo de servicio social específico), él o ella generalmente le haría un seguimiento al constituyente a través de un periodo de tiempo para asegurarse que el problema esté debidamente resuelto. (Para ver un ejemplo de un formulario de seguimiento para un trabajo con un caso individual, ver la parte II del apéndice III).

Participación en Eventos Locales de Desarrollo y Capacitación

Un MP individual de un distrito agrícola podría participar en un taller de capacitación local de alto perfil que se ha sido organizado por una organización internacional o doméstica sobre nuevas técnicas agrícolas. Como representantes tanto de sus distritos como del gobierno, los MPs no solamente aprenden habilidades valiosas que luego pueden transmitir a sus constituyentes, sino que también prestan un grado de credibilidad al proyecto e ilustran a los ciudadanos en cuanto a

que al gobierno y a los partidos políticos les preocupa el alivio de la pobreza.

ALCANCE NO TRADICIONAL DEL DISTRITO ELECTORAL

Una de las barreras más comunes y formidables que un MP tiene que vencer es la generalizada percepción que los MPs deberían distribuir a individuos recursos monetarios. Confrontados con los limitados recursos locales, muchos MPs terminan gastando una gran cantidad de sus bienes personales para satisfacer a sus constituyentes. Cambiar esta percepción puede ser difícil pero no imposible. Si bien repartir limosnas no es el trabajo del MP, el asegurarse que su distrito se beneficie de los pocos recursos estatales sí es parte de su rol. Además a los recursos financieros, los recursos estatales también incluyen el suministro de servicios como cuidado de salud, capacitación laboral y abastecimiento de agua. Un MP puede resaltar y ayudar a movilizar otros recursos que podrían para el público general no ser auto-evidente, como las ONGs, las Cámaras de Comercio o los entes de fomento internacional.

Ejemplos de un alcance no tradicional para los distritos electorales que puede ser llevado a cabo con recursos limitados incluyen:

- Crear un directorio de organizaciones de la comunidad y hacer que éste esté disponible;
- Reunir a los miembros de la comunidad, de las Cámara de Comercio y del gobierno local con el propósito de compartir la información y facilitar el diálogo;
- Trabajar con los ciudadanos para iniciar proyectos de desarrollo a pequeña escala o para obtener pequeños préstamos oficiales para abrir negocios;
- Movilizar los recursos de los donantes para proyectos en el distrito del MP;
- Ayudar a los constituyentes a obtener acceso

OFICINAS DE LOS DISTRITOS ELECTORALES

Un MP puede elegir participar en trabajos de asistencia social en varios lugares de su propio distrito. Dependiendo de los recursos disponibles, un MP también podría elegir abrir una oficina en su distrito electoral para que los constituyentes sepan dónde y cómo ubicarlo de manera regular. Adicionalmente a suministrar una ubicación física desde donde el MP pueda realizar su trabajo usual, una oficina tiene una gran riqueza en cuanto a simbolismo democrático. Una oficina de distrito electoral puede transmitir el mensaje de que el MP está trabajando para satisfacer las necesidades de sus constituyentes.

Cuando no hay disponibilidad de recursos para abrir una oficina de distrito electoral, se podría utilizar un espacio en alguna oficina local, como las oficinas municipales o del partido. Mientras que las horas que el MP esté en esta oficina sean predecibles, podría servir el mismo propósito que tener una verdadera oficina de distrito electoral.

a una capacitación empresarial organizada por el gobierno o por ONG;

- Reunirse con los administradores de proyectos de desarrollo basados en la ciudad capital para reunir información sobre el progreso de los trabajos en curso en el distrito (esta también es una buena manera de prepararse para visitas al distrito electoral); y
- Fungir como centro de distribución para la información con respecto a iniciativas anteriores en la región, que hayan funcionado o no.

PROBLEMAS LOCALES, ACCIONES NACIONALES

Si bien la pobreza es una experiencia fácilmente identificable para los ciudadanos, los

mecanismos disponibles a un legislador con los cuales lograr un progreso en el tema de la reducción de la pobreza pueden ser difíciles de comprender. Un MP que tiene la habilidad de comunicarse de manera franca y breve sobre los pasos que él o ella están tomando para atender temas sobre la pobreza local de forma tal que tenga sentido para los constituyentes, tiene mayor posibilidad de obtener el apoyo a nivel de base. Mientras que las actividades discutidas en esta sección no pueden de ninguna manera ser consideradas exhaustivas, el hacer uso de una variedad de técnicas individuales de alcance para acercar las acciones del parlamento a los votantes es una forma excelente de construir la confianza pública y de cultivar el apoyo de los votantes locales para el miembro individual.

CONCLUSIÓN

Estableciendo precedentes para un gobierno más sensible

Si bien la participación de la legislatura en la búsqueda de los ODMs y otras reformas en pro de los pobres pueden algunas veces involucrar temas bastante técnicos, dichas reformas pueden tener un impacto directo en la vida de los ciudadanos. Los legisladores en los países que están emprendiendo reformas en pro de los pobres pueden encontrar que los esfuerzos de alcance proveen una excelente oportunidad para discutir reformas pendientes, revelar resultados anticipados u observados, explicar el papel del legislador (o de la legislatura) en el desarrollo de estos programas o revisar la calidad de la implementación. Mientras los ciudadanos están interesados en escuchar a sus funcionarios electos hablar sobre los esfuerzos nacionales para mejorar la calidad de vida a un nivel local tangible, los esfuerzos de una comunicación en ambos sentidos también pueden ayudar a un MP a ejecutar las funciones de supervisión, legislación y representación de su trabajo, al suministrar al miembro información precisa sobre las necesidades y preocupaciones de sus constituyentes.

Sea dirigido por el parlamento íntegro, por comités, por grupos de partido o por MPs individuales, el alcance público sobre temas relacionados a la

pobreza puede ayudar a construir la confianza pública en las instituciones democráticas. Esto puede ser particularmente importante en aquellas naciones que han experimentado una reciente transición a la democracia o donde exista un legado de debilidad legislativa. En estos casos, los ciudadanos muchas veces carecen de información con respecto al papel del MP, a los tipos de asistencia que un MP puede ofrecer o sobre cómo solicitar dicha asistencia en el momento apropiado. Comúnmente, también existe poca información pública sobre los esfuerzos que los parlamentarios puedan ya haber emprendido en la búsqueda de reformas en pro de los pobres.

El alcance relacionado con la pobreza les da a los actores de la legislatura una oportunidad para establecer precedentes para una interacción más efectiva con el público sobre una gama de temas de interés nacional. En el largo plazo, las preguntas concernientes a la pobreza apuntalan casi todas las decisiones de políticas nacionales en muchos países en vías de desarrollo. Al establecer precedentes para una comunicación legislativa-pública sobre estos temas, el parlamento, con el pasar del tiempo, es capaz de representar las necesidades y las preferencias del pueblo de manera cada vez más efectiva.

APÉNDICE I

EL DESAFÍO GLOBAL: METAS Y OBJETIVOS DE DESARROLLO DEL MILENIO

Extraído de: <http://www.undp.org/mdg/>

Los Objetivos de Desarrollo del Milenio son una agenda ambiciosa, para la reducción de la pobreza y para la mejora de vidas, que los líderes del mundo acordaron en la cumbre del milenio en setiembre del 2000. Para cada meta se ha trazado uno o más objetivos, la mayoría para el 2015, utilizando 1990 como punto de referencia:

1. ERRADICAR LA EXTREMA POBREZA Y EL HAMBRE

Más de un billón de personas viven con menos de un dólar al día; África del sub-Sahara, Latinoamérica y el Caribe, y parte de Europa y Asia Central están por debajo de los objetivos en cuanto a la pobreza.

Objetivo: Reducir a la mitad la proporción de personas que viven con menos de un dólar al día y que padecen hambre.

2. LOGRAR UNA EDUCACIÓN PRIMARIA UNIVERSAL

Alrededor de 113 millones de niños no atienden la escuela, pero el objetivo está a nuestro alcance. India, por ejemplo, debería tener al 95 por ciento de sus niños en la escuela para el año 2005.

Objetivo: Asegurarse que todos los niños y niñas completen la escuela primaria.

3. PROMOVER LA IGUALDAD ENTRE LOS GÉNEROS Y LA AUTONOMÍA DE LA MUJER

Dos terceras partes de las personas analfabetas son mujeres, y el índice de empleo entre las mujeres es dos terceras partes del índice entre los hombres. La proporción de parlamentarios que son mujeres está en alza, alcanzando una tercera parte en Argentina, Mozambique y Sudáfrica.

Objetivos: Eliminar la disparidad entre los géneros en la educación primaria y secundaria, preferiblemente para el año 2005 y en todo nivel para el año 2015.

4. REDUCIR LA MORTALIDAD INFANTIL

Cada año casi 11 millones de niños mueren antes de tener cinco años, y principalmente de enfermedades que son prevenibles. Esta cifra se ha visto reducida

de lo que antes era 15 millones, en 1980.

Objetivo: Reducir en dos terceras partes el índice de mortalidad entre niños menores de cinco años.

5. MEJORAR LA SALUD MATERNA

En el mundo en vías de desarrollo, el riesgo de morir durante el parto es de 1 en 48 casos, pero virtualmente todos los países tienen ahora programas seguros de maternidad.

Objetivo: Reducir por tres cuartas partes el índice de las mujeres que mueren al dar a luz.

6. COMBATIR EL VIH/SIDA, LA MALARIA Y OTRAS ENFERMEDADES

Más de 40 millones de personas viven con el VIH. Países como el Brasil, el Senegal, Tailandia y Uganda han demostrado que se puede frenar la propagación del VIH.

Objetivo: Detener y empezar a revertir la expansión del VIH/SIDA, la incidencia de malaria y otras enfermedades principales.

7. ASEGURAR LA SOSTENIBILIDAD AMBIENTAL

Más de un billón de personas carecen de acceso a agua potable y más de dos billones carecen de higiene pública.

Objetivos: Integrar los principios de desarrollo sostenible en las políticas y programas del país y revertir la pérdida de recursos ambientales; para el 2015, reducir a la mitad la proporción de personas que no tienen acceso a agua potable; y para el 2020 lograr una mejora considerable en las vidas de al menos 100 millones de personas que habitan en barriadas.

8. DESARROLLAR UNA SOCIEDAD GLOBAL PARA EL DESARROLLO

Muchos países en vías de desarrollo gastan más en servicio de deudas que en otros servicios sociales.

Objetivos: *Desarrollar aún más sistemas abiertos de comercio y financieros que incluyan un compromiso con una buena gobernabilidad, el desarrollo y la reducción de la pobreza – a nivel nacional e internacional; atender las necesidades de los países menos desarrollados, y las necesidades especiales de Estados*

en vías de desarrollo sin salida al mar o aquellos que son pequeñas islas; lidiar de manera amplia con los problemas de deuda de los países en vías de desarrollo; proveer trabajo decente y productivo para la juventud; en cooperación con compañías farmacéuticas, proveer acceso a drogas esenciales asequibles para los países en vías de desarrollo y, en cooperación con el sector privado, poner a disposición los beneficios de las nuevas tecnologías – en especial tecnologías de información y comunicación.

APÉNDICE II

DOCUMENTO DE ESTRATEGIA PARA LA REDUCCIÓN DE LA POBREZA (DERP)

El proceso DERP involucra cuatro etapas principales, etapas que frecuentemente se traslapan:

1. **Diagnóstico de la pobreza:** Esto incluye una evaluación completa de la raíz y de los síntomas de la pobreza - ¿Quiénes son los pobres? ¿Dónde viven? ¿Qué factores perpetúan los niveles actuales de la pobreza?
2. **Formulación de políticas sobre la pobreza:** Basados en el diagnóstico de la pobreza y la visión de un país para su desarrollo, ¿cuáles son las prioridades nacionales para la reducción de la pobreza? ¿Qué políticas deberían adaptarse?
3. **Implementación de políticas sobre la pobreza:** Esta fase involucra la implementación de las políticas del DERP; para los parlamentos, esto frecuentemente significa aprobar la legislación y los presupuestos necesarios.
4. **Evaluación y monitoreo:** ¿Ha funcionado el DERP? Si algunas partes no han funcionado, ¿cómo se puede mejorar el DERP?

Los DERPs declaran las políticas nacionales al establecer estrategias concretas de tres años para atender un número limitado de prioridades relacionadas con la pobreza. Una vez que se han identificado estas prioridades, la intención del DERP es actuar como una hoja de ruta nacional para la distribución de recursos para efectuar reducciones concretas y mensurables de la pobreza. El DERP, adicionalmente a ser algo en pro de los pobres, fue originalmente concebido basado en seis principios básicos. La intención es que los DERPs sean:

- **Impulsados por el país**, desarrollados con una amplia participación de la sociedad civil y del sector privado.
- **Orientado hacia resultados**, enfocado hacia resultados que beneficien a los pobres;
- **Comprensivo**, reconociendo la naturaleza multidimensional de la pobreza;
- **Priorizado**, para que su implementación sea factible financiera e institucionalmente;
- **Orientado hacia las sociedades**, coordinado con contrapartes de desarrollo bilaterales, multilaterales y no gubernamentales; y
- Basado en una **perspectiva a largo plazo**

Conjuntamente con los DERPs, varios otros planes estratégicos son generados por el Banco Mundial, el FMI y muchas otras organizaciones donantes bilaterales con respecto a su propia ayuda. Basados en su análisis del diagnóstico de la pobreza DERP de cada país, de los objetivos de crecimiento, y de la capacidad de la implementación, tanto el Banco como el Fondo desarrollan sus propias estrategias o programas de asistencia país-específicas.

APÉNDICE III

MUESTRAS DE FORMULARIOS PARA REGISTRAR LA RETROALIMENTACIÓN PÚBLICA

FORMULARIO DE RETROALIMENTACIÓN DEL CONSTITUYENTE

Fecha: _____

Nombre: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____ (Domicilio)
_____ (Trabajo)

Correo Electrónico: _____

Categoría general:

- Posición con respecto al tema
- Legislación específica
- Queja
- Comentario
- Gracias

Otro: _____

Retroalimentación:

FORMULARIO DE SEGUIMIENTO DE TRABAJO CON UN CASO INDIVIDUAL

I. Información de Contacto con el Constituyente

Nombre: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____ (Domicilio) _____ (Trabajo)

Mejor hora para ponerse en contacto : _____

II. Perfil del Caso

Fecha de apertura del caso : _____

Miembro del personal que recibió la solicitud original : _____

El constituyente: Llamó Vino personalmente Otro: _____

Tipo de la solicitud :

- Queja sobre el gobierno
- Específica a un tema
- Solicitud de información
- Retroalimentación

Otro: _____

Notas sobre el primer intercambio :

III. Acciones que se Tomaron

El miembro del personal a quien se lo refirió : _____

Acciones que se tomaron :

IV. Cierre

Fecha en que se cerró el caso : _____

Acciones futuras a tomarse/Recomendaciones para la administración futura:

APÉNDICE IV

EJEMPLO DE COMUNICADO DE PRENSA

11 de junio de 2002

PARA SU INMEDIATA CIRCULACIÓN

CONTACTO: Sr(a)(ta) K. Tlebwe, MP

MIEMBRO DEL PARLAMENTO APOYA LOS NEGOCIOS DE MUJERES

Han pasado tan sólo seis meses desde que el Miembro del Parlamento para Bryanja Oeste, Sr(a)(ta) K. Tlebwe, ayudó a un grupo de mujeres a obtener un préstamo de la Asociación Nacional de Mujeres Empresarias (NABW-National Association of Business Women), pero en ese corto tiempo, las inversiones en pequeñas empresas en el distrito electoral han florecido. Un grupo de mujeres que tienen antecedentes diferentes y que apoyan a diferentes partidos políticos, se acercaron a la Sr(a)(ta) Tlebwe a finales del año pasado luego que todos sus intentos de obtener un crédito asequible, habían fallado. La Sr(a)(ta) Tlebwe ayudó a las mujeres a llenar los formularios y a contactarse con el NABW, y pronto obtuvieron el capital para iniciar el negocio con el que siempre habían soñado.

“Las mujeres de Bryanja Oeste siempre han sido muy trabajadoras. Sólo necesitaban de un pequeño capital para iniciar su negocio. Ahora estas mujeres están ganando dinero, suministrando servicios y creando empleos en nuestro distrito electoral. Finalmente, es la comunidad entera la que se beneficia, no sólo las mujeres que manejan el negocio”, dijo la Sr(a)(ta) Tlebwe.

Las mujeres que recibieron préstamos han empezado negocios que oscilan desde el cultivo de tabaco al negocio de ventas y a la manufactura de artesanías. Inclusive, tenemos un equipo de mujeres pescadoras que utilizó un préstamo para comprar una embarcación y redes para pescar y vender pescado. Muchas mujeres ya han empezado a pagar sus préstamos y están ganando buenos beneficios.

La Sr(a)(ta) N.S. Dranika, la capitán de la primera embarcación pesquera totalmente manejada por mujeres en el área, alabó el programa de préstamos. “Cuando las mujeres de mi pueblo consideraron primero la idea de entrar en el negocio de la pesca, todo el mundo se rió. Las embarcaciones y las redes son muy costosas, y usualmente la pesca es una actividad de hombres, pero la Sr(a)(ta) Tlebwe nos escuchó y nos ayudó a garantizar un dinero del NABW. Ahora las miembros de mi equipo pueden pagar las tarifas escolares para sus hijos y comprar alimento para sus familias. Aún nuestros esposos se sienten orgullosos de nuestros logros. Sin la NABW y la Sr(a)(ta) Tlebwe no hubiésemos podido ver nuestros sueños hechos realidad”, dijo la Sr(a)(ta) Dranika.

La Sr(a)(ta) Tlebwe elogió al NABW y prometió ayudar a asegurarse que los receptores de estos préstamos hagan sus pagos a tiempo. “Otras personas en Bryanja Oeste han visto el éxito de estas mujeres y quieren prestarse dinero para iniciar sus propios negocios” dijo ella “al hacer nuestros pagos a tiempo, queremos demostrar que las personas en nuestro distrito electoral son dignas de confianza y queremos alentar a las instituciones crediticias a que continúen suministrando préstamos a miembros de nuestra comunidad”.

APÉNDICE V

RECURSOS ADICIONALES

ORGANIZACIONES CON INFORMACIÓN ADICIONAL

- Banco Africano de Desarrollo <http://www.afdb.org/knowledge/publications.htm>
- Banco Asiático de Desarrollo <http://www.adb.org/Publications/default.asp>
- Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (CIDA) <http://www.acdi-cida.gc.ca/poverty>
- Programa de Investigación Comparativa Sobre Pobreza (CROP) <http://www.crop.org/>
- Departamento para el Desarrollo Internacional (DFID), UK <http://www.dfid.gov.uk>
- Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) <http://www.fao.org/>
- HakiKazi Catalist <http://www.hakikazi.org/>
- Instituto de Estudios para el Desarrollo de Programas sobre la Sociedad Civil y la Gobernabilidad <http://www.ids.ac.uk/ids/civsoc/PolicyBriefs/policysums.html> poll
- Banco Inter-Americano de Desarrollo (IADB) <http://www.iadb.org/>
- Proyecto Internacional de Presupuesto <http://www.internationalbudget.org/>
- Fondo Monetario Internacional <http://www.imf.org/external/np/exr/facts/prgf.htm>
- Programa Conjunto de las Naciones Unidas Sobre el VIH/SIDA (UNAIDS) <http://www.unaids.org/en/default.asp>
- Marco de Referencia del Gasto a Medio Plazo <http://www1.worldbank.org/publicsector/pe/mtef.htm>
- Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales <http://www.ndi.org> y <http://www.accessdemocracy.org>
- Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OECD) <http://www.oecd.org>
- Overseas Development Institute Poverty and Public Policy Group <http://www.odi.org.uk/pppg/index.html>
- Centro Parlamentario http://www.parlcent.ca/poverty_reduction/index.html
- Coalición Popular para Erradicar el Hambre y la Pobreza <http://www.ifad.org/popularcoalition/>
- El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia <http://www.unicef.org/>
- Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Comercio y el Desarrollo <http://www.unctad.org/Templates/Startpage.asp?intItemID=2068>
- Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) <http://www.unifem.org/>
- Grupo de Desarrollo de las Naciones Unidas Devlink <http://www.undg.org/index.cfm>

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo: Informes sobre Desarrollo Humano (global, regional y nacional) <http://hdr.undp.org/default.cfm>

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo: Objetivos de Desarrollo del Milenio <http://www.undp.org/mdg>

Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (UNEP) <http://www.unep.org/>

Foro de Desarrollo del Banco Mundial: Consejo de Discusión Perfiles de la Pobreza y Creación de Políticas "PAC" http://www.worldbank.org/devforum/forum_pac.html

Grupo Banco Mundial <http://www.worldbank.org/>

Grupo Banco Mundial Objetivos de Desarrollo del Milenio <http://www.developmentgoals.org/>

Documentos de Estrategia de Reducción de la Pobreza <http://www.worldbank.org/poverty/>

Organización Mundial del Comercio <http://www.wto.org/> y <http://www.wto.org/indexsp.htm>

RECURSOS DIRECTAMENTE CONSULTADOS O REFERENCIADOS

Anipa, Seth, Felix Kaluma y Liz Muggeridge. *DFID Seminar on Best Practice in Public Expenditure Management: Case Study: MTEF in Malawi and Ghana*. Oxford, U.K. Consulting Africa Limited: Julio 1999. Disponible en: <http://www1.worldbank.org/publicsector/pe/malawi.doc>

Bevan, David L., y Geremia Palomba. *Uganda: The Budget and Medium Term Expenditure Framework Set in a Wider Context*. Octubre 2000. Disponible en: <http://www1.worldbank.org/publicsector/pe/ugandamtef.doc>.

HakiKazi Catalyst, Interp. *Tanzania Without Poverty: A Plain Language Guide to Tanzania's Poverty Reduction Strategy Paper*. Dibujos realizados por Masoud. Arusha, Tanzania, HakiKazi Catalyst: Mayo 2001

Holmes, Malcolm. *Ghana: Issues in MTEF*. Disponible en: <http://www1.worldbank.org/publicsector/pe/Gh.doc>

Le Houerou, Philippe, y Robert Taliencio. *Medium Term Expenditure Frameworks: From Concept to Practice: Preliminary Lessons from Africa*. Serie nº 28 de documentos de trabajo de la Región Africana. The World Bank Group: febrero 2002. Disponible en: <http://www1.worldbank.org/publicsector/pe/MTEF-final.doc>.

Ngilu, Charity Kaluki. *Reshaping Development Aid in Order to Reach the Millennium Development Goals*. ABCDE Conferencia en Oslo, junio 24-26, 2002. Oslo, Grupo Banco Mundial en Europa; 2002. Disponible en: <http://216.239.39.100/search?q=cacge:IS4tGea4C:wbln0018.worldbank.org/eurvp/web.nsf/Pages/Pae+r%2Bby%2BCharity/%24File/Charity.PDF+do+the+millenium+development+goals+involve+parliament%3F&hl==en&ie=UTF-8>

Overseas Development Institute. *PRSP Connections*. Volúmen 5, Mayo 2002. Disponible en: http://www.odi.org.uk/pppg/activities/country_level/synthesis/connections/05.html

Centro Parlamentario. *Strengthening Accountability and Oversight of Key Parliamentary Committees in Kenya: Report on the Workshop for Select Committees Dealing in Finance.* Nairobi, Kenya, Centro Parlamentario: Mayo 3-4, 2001. Disponible en: <http://www.Parlcent.ca/africa/finalreportmay2001workshopforkenya.pdf>.

División de Erradicación de la Pobreza, oficina del Vice-Presidente, República Unida de Tanzania *Measuring Poverty Reduction: Understanding Tanzania's Poverty Monitoring System.* Dar es Salaam, Haki Kazi Catalyst: Agosto 2002. Disponible en: http://www.hakikazi.org/pmmp/pmmp_eng.pdf.

Sarin, Seref. *What is MTEF?* Disponible en: <http://www1.worldbank.org/publicsetor/pe/METFprocess.doc>

Secretario General de la Asamblea General de las Naciones Unidas. *Road Map Towards the Implementation of the United Nations Millennium Declaration.* Nueva York: Naciones Unidas, 6 de Setiembre del 2001. Disponible en: http://unstats.un.org/unsd/mi/a_56_326.pdf.

Tanzania Country Team. *International/Millennium Declaration Goals: Tanzania Progress Report (Overview).* Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo: Febrero 2001. Disponible en: <http://www.undp.org/mdg/Tanzania.pdf>.

United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific. "K. Policy Implications" en *Sustainable Social Development in a Period of Rapid Globalization: Challenges, Opportunities and Policy Options.* Nueva York: Naciones Unidas, 2002. Pgs.21-66. Disponible en: <http://www.unescap.org/sdd/theme2002/ch2k.htm>

Wollack, Kenneth, Presidente del Instituto Nacional Demócrata para Asuntos Internacionales. Remarks at the Washington, D.C. presentation of the UNDP Human Development Report (2002). Washington, D.C. 25 de Julio, 2002.

Banco Mundial. *Poverty Reduction Strategy Sourcebook.* Washington, D.C., Banco Mundial: Disponible en: <http://www.worldbank.org/poverty/strategies/sourcons.htm>.

El Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) es la red global de desarrollo de las Naciones Unidas, que promueve el cambio y conecta a los países con el conocimiento, la experiencia y los recursos para ayudar a que las personas construyan para sí una mejor vida. Nos hemos establecido en 166 países, trabajando con las personas en sus propias soluciones a los retos de desarrollo global y nacional. A medida que ellos desarrollan las capacidades locales, van aprovechando los conocimientos del personal del PNUD y de nuestra amplia gama de asociados.



**Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
Dirección de Políticas de Desarrollo
304 E 45th Street
New York, NY 10017**

www.undp.org